

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 8 (2001)
Heft: 90

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERANSTALTUNGSKALENDER

:SEPTEMBER:01



Sanften

:1:SA:09

:KONZERT

Rafael Segura y su companie Andaluza. Tanz und Musik ♦ Gambrinus Concert SG

Muse (UK) / Reel Big Fish / Stone Temple Pilots. Winterthurer Musikfestwochen ♦ Altstadt W'thur

3GG. Die Klangflocke. ♦ Töfftreff Tuttwil

Verdi Openair Wil. Arien und Chöre aus Verdi-Opern ♦ Hofplatz Wil, 20.30 Uhr

Ach die Liebe. Chorkonzert: Liebesderwälzer von Brahms, Tablatter Konzertchor ♦ Gemeindesaal Uzwil, 20 Uhr

More Experience. die beste Hendrix-Cover-Band ♦ Kammgarn SH, 21.30 Uhr

:THEATER

The Black Rider. Open Opera, Musical von Robert Wilson, Tom Waits, W.S. Burroughs ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20.30 Uhr

Die Welt steht auf kein' Fall mehr lang. Collage v. Regine Weingart & Armin Halter zum 200. Geburtstag Johann Nepomuk E. A. Nestroy ♦ Orangerie Boitanischer Garten SG, 20 Uhr

Lift. Musiktheater der Regierung ♦

Kunstmuseum Kt. TG, Kartause Ittingen WARTH, 20 Uhr

:FILM

A ma soeur! F/d, R: Catherine Breillat, F, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

O Brother, Where Art Thou? E/d f, R: Joel Coen, USA/GB, 2000 ♦ Kinok SG, 22.30 Uhr

Rebel without a Cause. Denn Sie wissen nicht was sie tun. E/df ♦ Garten-Kino Eppenberg, Bichwil, beim Eindunkeln, nur bei trockenem Wetter

Bullenblut 2. W'thurer B-Movie von Alex Schweizer, Premiere ♦ Saal & Nische Kulturzentrum Gaswerk W'thur

Frauen hinter der Kamera und Meinau productions. ♦ Frauenpavillon Stadtspark SG, 20 Uhr

Bashkim. v. Vadim Jendreyko (Carac Film AG) ♦ Alte Kaserne W'thur, 20 Uhr

Jurassic Park 3. D, ab 12 J. ♦ Kino Rosental Heiden ♦ 20.15 Uhr

:KUNST

Kunst am Körper. Vernissage, Modelle und Skizzen zur Modeschau mit 7 Designern, www.kunstamkoerper.ch ♦ Galerie Eigen Art, 18–20 Uhr

Kunst bei Nacht. Goa-Night Party ♦ Lagerhaus 40 SG, 21.30 Uhr

Authentizität – wahrhaft untauglich? Kolloquium zur Frage nach dem Authentischen in der Kunst ♦ Kunstmuseum des Kt. Thurgau, 8.45–18.30 Uhr

:PARTY

e-music fusion. DJ Re-Action (SG), DJ dhamiljan (SG) ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

this summer moves on. Disco to Charts, 2Step to House ♦ Move Club W'thur, 22 Uhr

Noche Caliente. Latin House 2Step UK

♦ Kastanienhof SG, 22 Uhr

Kunst bei Nacht. Goa-Night Party ♦ Lagerhaus 40 SG, 21.30 Uhr

Salsa-Merengue-Caliente Night. Intensiv-Tanzkurs, 1.5h vor Beginn ♦ Habsburg-Bar Widnau, jeden 1. Sa, 20 Uhr

maximum moves. DJ Bruno S. ♦ Move Club W'thur

:DIVERSES

Let's sing together. mit J. Müller, Handorgel, P. Stieger, git., M. Sieber, git. ♦ Café und Kultur Boppart

Auch ein Nichts kann etwas werden. Kolloquium mit zentralen Fragen zur Rezeption der Aussenreiterkunst ♦ Kunstmuseum Kt. TG, Kartause Ittingen WARTH

Flohmarkt. ♦ Gallusplatz SG, jeden 1. Sa

Juden. öffentliche Stadtführung bei jedem Wetter ♦ Treffpunkt Vadiandenkmal SG, 17.15 Uhr

:2:SO:09

:KONZERT

Sertab Erener / Levent Yüksel / Natacha. Winterthurer Musikfestwochen ♦ Altstadt W'thur

Verdi Openair Wil. Arien und Chöre aus Verdi-Opern ♦ Hofplatz Wil, 20.30 Uhr

Ach die Liebe. Chorkonzert: Liebesderwälzer von Brahms, Tablatter Konzertchor ♦ Rittersaal Schloss Rapperswil, 19.30 Uhr

Eine Reise nach Venedig. Ensemble «Musica Scapino» ♦ Ref. Kirche Rehtobel, 17 Uhr

:THEATER

Sofa Loren / Die Mysiker. Tanz Kumpagne zeigen Tanzunzoo ♦ Kammgarn SH, 18 Uhr

:FILM

Les 400 coups. F/d, R: François Truffaut, F, 1959 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Rebel without a Cause. Denn Sie wissen nicht was sie tun. E/df ♦ Garten-Kino Eppenberg, Bichwil, beim Eindunkeln, nur bei trockenem Wetter

Jurassic Park 3. D, ab 12 J. ♦ Kino Rosental Heiden ♦ 15/19 Uhr

:KUNST

Reini Rittler. Familienführung: Zwischenräume – Räume erfahren ♦ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11.30 Uhr

:PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Talk im Theater. Einführung zu «La Bohème» ♦ Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saisenbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben.

♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

:3:MO:09

:KONZERT

Virginia. USA, Piano-Jazz bis Pop ♦ Gasthof Brauerei Fohrsinn

:FILM

A ma soeur! F/d, R: Catherine Breillat, F, 2000 (Montagskino Fr. 8.–) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15

Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für

Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

:4:DI:09

:KONZERT

3. Mittagskonzert. P. Creston, E. Elgar, J.S. Bach, B. Hummel ♦ Kirche St.Johann, Schaffhausen, 12.30 Uhr

:THEATER

Sofa Loren / Die Mysiker. Tanz Kumpagne zeigen Tanzunzoo ♦ Kammgarn SH, 20 Uhr

:FILM

Animal City. O/d, R: F. Gonseth/C. Azad, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

:KUNST

Erzählende Linien. Zeichnungen aus dem Outside, Vernissage ♦ Museum im Lagerhaus SG, 18.30 Uhr

:VORTRAG

Sehnsucht der Seele und Einführung in die Meditation. ♦ Gibeltreff Hotel Des Artistes SG, 19.30 Uhr

:DIVERSES

Talk im Theater. Einführung zu «La Bohème» ♦ Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen),

♦ Beiz Saisenbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

:PARTY

It's Oldie Time. von den 50ern bis zu den 80ern ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

:DIVERSES

Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

:5:MI:09

:KONZERT

Rheinberger-Jahr 2001. Rheinberger-Vokal-Quartett ♦ Rathaus-Saal, Vaduz, 20 Uhr

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 19 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Film. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Outdoor Party. DJ Greg (TG) ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

Rock Nacht. Heavy and Blues ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

:PARTY

Outdoor Party. DJ Greg (TG) ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

Rock Nacht. Heavy and Blues ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

:DIVERSES

Schweizer Spielmesse. 11. Internet. Spiel- und Spielwarenmesse ♦ Olma Messen SG, 10–18 Uhr

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Blues & Rock Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

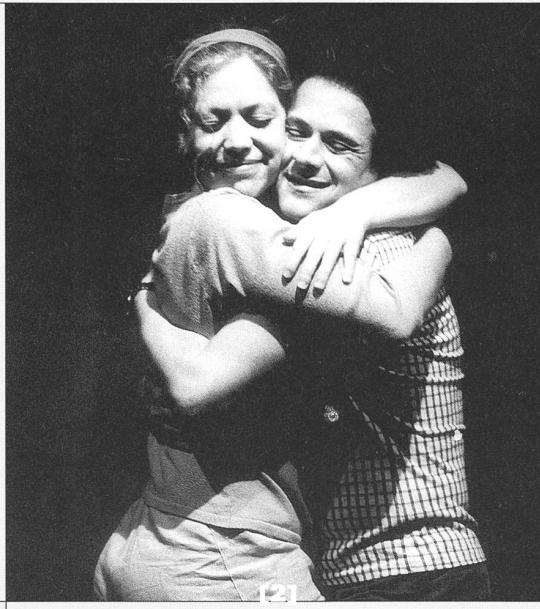
:PARTY

Jazz Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr



[1]



[2]

Dings – der Laden für allerlei Dinger.

▼ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

:7:FR:09

:KONZERT

Francisco Obieta. Hommage a Gato ▶ Gambinius Concert SG

One For You. Big Band ... from miles to Madonna ▶ Grabenhalle SG, 21 Uhr

Der eine singt, der andere tanzt, der dritte sucht die Liebe... Rembetiko-Texte und -Lieder, griechische Subkultur mit Parfin de siècle und Trio Ethmon ▶ Kultur im Bahnhof, Musiksaal 3. Stock, 20 Uhr

Stiller Has. ▶ Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 21 Uhr

Down by Law (USA). Melodic Punk Rock ▶ Remise Wil, 19.45 Uhr

Fusion Square Garden. Reagge ▶ Rest. Eintracht Kirchberg (SG), 20 Uhr

Quadro Flamenco Rafael Segura. trad. Musik aus Andalusien, Tapas, Paella Y Vino ▶ Gemeindescheune Brunnadern, 19.15 Uhr

Alfred Schnittke. Contrapunkt-Konzert, Werke für Violoncello und Klavier ▶ Tonhalle SG, kleiner Saal, 20 Uhr

Killah Priest (USA), Wu-Tang Clan) / Canibus (USA) / Djs Ben & D-One. Killer-Hip-Hop-Package ▶ Remise Wil, 21 Uhr

Oberwalliser Spillit & Franziskus Abgottspom. Musik und Texte aus dem Oberwallis ▶ Forum bzb, Buchs, 20 Uhr

:THEATER

Offsite. Theater X-Team ▶ Saal, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20 Uhr

Hamlet. von William Shakespeare, Gastspiel des Theaters Baden-Baden ▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:FILM

A ma soeur! F/d, R: Catherine Breillat, F, 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

Monday. O/d, R: Sabu, JAP, 1999 ▶ Kinok SG, 22.30 Uhr

Buena Vista Social Club. ▶ Kuba im Rosental anschli. Live-Konzert ▶ Quinteto Cha ▶ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile ▶ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21.30 Uhr

Barbara Schällibaum. Performance ▶ Frauenpavillon Stadtspark SG, 20 Uhr

:LITERATUR

Storch und Stachelschwein. Texte zum Theater und Musik v. Debussy, Begeleiterveranstaltung zur Robert-Walser-Ausstellung im Museum Herisau ▶ Casino Herisau, 20 Uhr

:KUNST

Daniela Sabato. ▶ bunt, musikalische Begleitung ▶ Spülgecke, Pico-Pello-Platz SG, 20 Uhr

Toscana: atmosfere e colore. Bilder von Ivan Galluzzi, Vernissage ▶ Foxer, Kaserne W'thur, 18.30 Uhr

:PARTY

After Show Parties ▶ Kunst am Körper. Elektroparty ▶ Flon, Lagerhaus 42, SG, 22 Uhr

Internationale Schlagerparty. DJ Greg (TG) ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Black Planet. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

Party Total. ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

Tropical-Party. ▶ Alte Kaserne W'thur, 21 Uhr

Summerdance. DJ Le Vieux ▶ Albani W'thur, 22 Uhr

move on! Danceparty, DJ Michel ▶ Move Club W'thur

:DIVERSES

Kunst am Körper. Modeschauen mit Tanja Brühwiler, Jayn Bühler (Ephryam's Daughter), Edith Ferrari ▶ Pfalzkerl SG, 19 Uhr, www.kunstamkoerper.ch

Schweizer Spielmesse. 11. Internat. Spiel- und Spielwarenmesse ▶ Olma Messen SG, 10–18 Uhr

Streiten um Demokratie. Vorträge, Arbeitsgruppen, Podiumsdiskussion ▶ Spielboden Dornbirn, 9–22.30 Uhr

Jugend-Kafi. ▶ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr

Bauermarkt. ▶ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam. ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr

:VOLKSÜCHE

▼ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

:8:SA:09

:KONZERT

Smoe Grooves. Desair (live funk), DJ Grey Hound, DJ-Crew Speecha ▶ Flon, Lagerhaus 42, SG, 22 Uhr

Salsa Night Bulenga. Südamerik. Gruppe mit Son, Berengue, Cumbia ▶ Gambrius Concert SG

Engel Fest. 15 Jahre Genossenschaft Schwarzer Engel, mit Frommars und Leonid Soybelmann ▶ Rest. Schwarzer Engel AG, 17 Uhr

Canibus (USA). Abgesagt! ▶ Remise Wil

Ach die Liebe. Chorkonzert: «Liebesliederwalzer von Brahms, Tablaler Konzertchor ▶ Kursaal Heiden, 20 Uhr

Kanti Bigband Frauenfeld. Drive and Swing ▶ Eisenwerk Frauenfeld, Gartenbeiz/Foyer, 15 Uhr

Steffen Huber & Känzig. Jazz-Trio ▶ Eisenwerk Frauenfeld, Gartenbeiz/Foyer, 18 Uhr

Ragazzi. Rhythmn'Blues aus aller Welt ▶ Eisenwerk Frauenfeld, Saal, 21 Uhr

Liebesliederwalzer Chorkonzert. Haydn, Mozart, Schubert, Brahms ▶ Pfarrsaal Klösterli Frauenfeld, 20 Uhr

:THEATER

Hexe Hillary geht in die Oper. Kinderstück von Peter Lund ▶ Foyer, Theater St.Gallen, 14 Uhr

La Bohème. Oper von Giacomo Puccini, Premiere ▶ Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

Offsite. Theater X-Team ▶ Saal, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20 Uhr

Werkschau Kindertheaterzirkus. Ein- und Ausblicke von der eroberten Bühne ▶ Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadtheater, 16 Uhr

Hamlet. von William Shakespeare, Gastspiel des Theaters Baden-Baden

▶ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:ACH DIE LIEBE!

«Von Liebe, Lust und Leiden» handeln die 33 Lieder, die Johannes Brahms im Zyklus «Liebesliederwalzer op. 52 und op. 65 für vierstimmigen Chor und Klavier zu vier Händen komponiert hat. Der Tablaler Konzertchor St.Gallen führt es in vier Konzerten in der Ostschweiz auf.

Brahms hat mit seiner Komposition ziemlich sicher «kompensiert»: seine unerfüllbare Liebe zu Clara Schumann und anderen Frauen. Die beiden Zyklen spannen einen weiten Bogen vom schwelgenden und tändelnden, auftrumpfenden und melancholischen Liebeswerben bis zur bitteren Tragik.

Das Konzert der Tablaler kontrastiert die Brahms-Lieder mit moderner Liebeslyrik von Peter Härtling, Mascha Kaleko, Sarah Kirsch, Reiner Kunze u.a. Einen musikalischen Kontrapunkt setzt schliesslich ein Klavierwerk von Alexander Rabinovitch: «Liebliches Lied» (1980).

Ausführende in dieser musikalisch-literarischen Liebesrecherche sind das St.Galler Klavierduo Ute Gareis / Klaus Georg Pohl (Bild), der Schauspieler Matthias Flückiger und der Tablaler Konzertchor St.Gallen (Leitung: Ambros Ott).

Samstag, 1. September, 20 Uhr, Gemeindesaal Uzwil

(Vorverkauf Gemeindekanzlei Uzwil)

Sonntag, 8. September, 19.30 Uhr, Rittersaal Schloss Rapperswil

(Vorverkauf Kreuz-Buchhandlung)

Samstag, 8. September, 20 Uhr, Kursaal Heiden

(Vorverkauf Verkehrsbüro Heiden)

Sonntag, 9. September, 19.30 Uhr, Tonhalle St.Gallen

(Vorverkauf Musik Hug)

:PAULUNDPAULA

Das Theater Blitz kommt nun mit seiner musicalischen Theatererzählung «paulundpaula» über die Sehnsucht nach der grossen Liebe auch in die Gallusstadt. Das Stück wurde entwickelt nach der Filmerzählung «Die Legende von Paul und Paula» von Ulrich Plenzdorf (Bühnenbearbeitung: Hellmut Jaekel) und richtet sich an Menschen ab 13 Jahren.

Mittwoch, 5. und Donnerstag, 6. September, jeweils 20 Uhr

Grabenhalle, St.Gallen

Donnerstag, 27. September, 20.15 Uhr

Turnhalle Oberhofen, Münchwilen

Mittwoch, 3. und Donnerstag, 4. Oktober, jeweils 20.15 Uhr

Vor-Stadttheater im Eisenwerk, Frauenfeld



Kellerbühne St.Gallen

Revanche

Das Kriminalstück von Anthony Shaffer in der Kellerbühne.

Regie: Reto Wiedenkeller, Eigenproduktion

Premiere: Freitag, 14. September, 20.15 Uhr

Weitere Vorstellungen:

15., 19., 21., 22., 26., 28. und 29. September, je 20.15 Uhr

Vorverkauf: 071 228 15 00

Ausgabe September 2001

domino

Gospel, Classics, Jazz

So 28. Okt. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

GIORA FEIDMAN QUARTETT

From Klezmer to Piazzolla.

So 8. Dez. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

Christmas 2001:

JOHN BRACK WITH THE CUMBERLAND BOYS

Special Guest: Susan Orus.

So 23. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

GIUSEPPE-VERDI-GALA

Die Grosse Oper Polen präsentiert die schönsten Auszüge aus Nabucco, Aida, Rigoletto, Der Troubadour, La Traviata u.a. Künstlerische Leitung: Marek Tracz.

Do 27. Dez. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

VIVALDI-ABEND

Mit Giuliano Carmignola (Violine) und dem Kammerorchester Basel

Mo, 7. Jan. 2002, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen – nummerierte Bestuhlung

RONDO VENEZIANO

Das Original-Orchester unter der Leitung von

Maestro Gian Piero Reverberi (Komponist, Dirigent & Pianist).

Show, Cabaret, Comedy, Theater, Musical

Mo, Di, Mi, 17. – 19. Sept. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung

ACAPICKELS

In ihrem neuesten Programm «Die Homestory»

So 14. Okt. 2001, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart

Sa 27. Okt. 2001, 20 Uhr, Seeparksaal Arbon

CHESS DAS MUSICAL DER ABBA-KOMPONISTEN

Benny und Björn, die beiden musikalischen Köpfe von ABBA, haben mit CHESS ein faszinierendes Bühnenstück abgeliefert. Aufgrund des grossen Erfolges findet eine Wiederholungstournee statt.

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Die Post Buchs + Davos-Platz + Luzern, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket Corner-Stellen

Tickethotline Tel. 0848/800 800

präsentiert:

<http://www.dominoevent.ch>

Show, Cabaret, Comedy, Theater, Musical

Mo 18. Febr. 2002, 20 Uhr, Mythenforum Schwyz, Di 19. Febr. 2002, 20 Uhr, Kreuzsaal Jona, Mi 20. Febr. 2002, 20 Uhr, Forum Ried Landquart, Do 21. Febr. 2002, 20 Uhr, Casino Herisau, Fr 22. Febr. 2002, 20 Uhr, Thurgauerhof Weinfelden, (nummerierte Bestuhlung)

PETER STEINER'S THEATERSTADL

Mit dem Lustspiel: «Lauter Erpresser!»

Rock, Pop, Folk, Funk, Worldmusic, Blues

Fr 21. Sept. 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau

Der Schweizer Popexport schlechthin: **LOVEBUGS**

Nach dem begeisternden Auftritt am OpenAir St. Gallen exklusiv in der Ostschweiz!

So 30. Sept. 2001, 20 Uhr, Casino Herisau

Kräftiger, unbändiger und schweisstreibender Blues mit

POPA CHUBBY

Präsentiert sein aktuelles Album: «Flashed Back» (Disquesoffice).

Do 18. Oktober 2001, 20 Uhr, Casino Herisau – num. Bestuhlung auf Galerie

IRISH FOLK FESTIVAL 2001

«Mad for Trad», Drei Stunden irische Musik vom Feinsten Mit: Lorraine Hickey & Kevin Rowsome Dezi Donnelly & Eamon McElholm, Flook, Na Dóra

Fr 26. Oktober 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau

CANDY DULFER & FUNKY STUFF

Aktuelles Album: «Live in Amsterdam» (BMG)

Do 1. Nov. 2001, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen

Fön-Tour 2001 HUBERT VON GOISERN

Aktuelles Album «Fön» (EMI records)

Sa 30. Nov. 2001, 20.30 Uhr, Casino Herisau

HABIB KOITÉ & BAMADA (MALI)

Zwischen Griot-Tradition und Pop-Moderne. Aktuelles Album: «Baro».

Fr 14. Dez. 2001, 20.30 Uhr, Chälblihalle Herisau

ZÜRI WEST

Schützengarten

Ein vorzügliches Bier.





[1]



[2]

:FILM

La sirène du Mississippi. F/d, R: François Truffaut, F/I, 1969 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

O Brother, Where Art Thou? E/d-f, R: Joel Coen, USA/GB, 2000 ♦ Kinok SG, 23 Uhr

Flamenco Vivo. R: R. Mertens, W. Marti, 69 min, D-SP ♦ Holzbrücke Brunnadern, 20.15 Uhr

Tropicanita. «Kuba im Rosental» ♦ Kino Rosental Heiden, 20.15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Tanznacht ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, 21 Uhr

Alegria Flamenca. Maestra iluminada Garcia ♦ Holzbrücke Brunnadern, 17.15 Uhr

:KUNST

Shed-in-Picknick. anlässlich des Eisenfestes ♦ Shed im Eisenwerk Frauenfeld, 16 Uhr

Heinz Schoch. Vernissage, Textilkollagen ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 18.30 Uhr

Angela Bulloch. «2 Point Vernissage

♦ Kunsthau Glarus, 17 Uhr

:LITERATUR

Demokratie! von Joseph Brodsky, Theater Kosmos Special, Szenische Lesung, Satire ♦ Spielboden Dornbirn, 20 Uhr
Jürg Giacomuzzi liest... Bar-Therapie und andere schlechte Angewohnheiten ♦ Eisenwerk Frauenfeld, Vorstadttheater, 20 Uhr

:PARTY

Resident Night. DJ Phrenetic (TG), DJ Speedy (TG), DJ Re-Action (SG) Trance ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

Party Total. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr

Kula-Disco. ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

Beatz on Tour. Big Beat, Deadly Avenger & Linus, Haze und Jurassik ♦ Kraftwerk Krummenau SG, 21 Uhr

Doodah – The Party. DJs Jammin' Phinz, Mahu ♦ Grabenhalle SG, 21 Uhr
diamonds & pearls. house stereo de luxe ♦ Move Club W'thur

:DIVERSES

Kunst am Körper. Modeschauen mit Nicole Keller (Nickel), Sibylle Dudli (by Dudli), Ekin Senan (Inkal), Karin Kuster & Mirjam Eichhorn ♦ Pfalzkeller SG, 19 Uhr
www.kunstamkoerper.ch

Schweizer Spielmesse.

11. Internat. Spiel- und Spielwarenmesse ♦ Olma Messen SG, 9–18 Uhr

Streiten um Demokratie. Vorträge, Arbeitsgruppen, Podiumsdiskussion ♦ Spielboden Dornbirn, 9–20 Uhr

Quartierfest. Kinder-Flohmarkt, Musik, Bingo, Abendunterhaltung ♦ Offene Kirche St. Leonhard, 14–23 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

9:50:09

:KONZERT

Offsite. Theater X-Team ♦ Saal, Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 20 Uhr

Es zog manch Lied ins Herz mir ein ...

Dvorak, Smetana, Janacek
Texte von Hlavacek, Capek, Kafka, Seifert u.a., Gemischter Chor Gais, Leitung: Michael Schläpfer, Textregie: Regine Weingart ♦ Evang. Kirche Wald (AR), 17.30 Uhr

Getanzte Musik. Ania Losinger spielt auf der Xala ♦ Gemeindescheune Brunnadern, 20.15 Uhr

Ach die Liebe. Chorkonzert: «Liebesliederwalzer von Brahms, Tablatter Konzertchor ♦ Tonhalle SG, 19.30 Uhr

3. Abokonzert. Mozart und Brahms ♦ Klosterkirche Münsterlingen, 15.30/19.30 Uhr

Blues und Brunch. mit «Invaide» aus dem Toggenburg (Reservierung) ♦ Hafenbuffet Rorschach, 10 Uhr

Orchesterkonzert. Jugendorchester «mosaico» ♦ Evang. Kirche Nesslau, 19 Uhr

Liebesliederwalzer Chorkonzert. Haydn, Mozart, Schubert, Brahms ♦ Schloss Wartegg, 11 Uhr

:THEATER

Die lustigen Weiber von Windsor.

Oper v. Otto Nicolai ♦ Theater W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

Animal City. 0/d, R: F. Gonseth/C. Azad, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Tropicanita. «Kuba im Rosental» ♦ Kino Rosental Heiden, 19.30 Uhr

:KUNST

Susan Rutishauser. Fotografien, Vernissage ♦ Frauenpavillon Stadtpark SG, 14 Uhr

Pere Lluis Via. Neue Gemälde, Vernissage ♦ Galerie am Goldenen Boden, Wil, 15–19 Uhr

:PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Kunst am Körper. Zusammenfassung der Fr/Sa-Show mit allen Teilnehmerinnen ♦ Pfalzkeller SG, 17 Uhr
www.kunstamkoerper.ch

Schweizer Spielmesse. 11. Internat. Spiel- und Spielwarenmesse ♦ Olma Messen SG, 9–18 Uhr

Streiten um Demokratie. Grüne und Demokratie ♦ Spielboden Dornbirn, 10.30–14 Uhr

Dorfkaiser, Dorfkönig, Dorforiginal. vergnüglich historischer Dorfrundgang ♦ Bahnhofplatz Walzenhausen, 10.30 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben.

♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

10:MO:09

:FILM

Monday. 0/d, R: Sabu, JAP, 1999 (Montagskino Fr. 8.–) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada.

♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15

Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

CONTRAPUNKT

Das erste Contrapunkt-Konzert dieser Saison ist dem Komponisten Alfred Schnittke gewidmet. Auf dem Programm stehen die Sonaten Nr. 1 und 2 sowie der Epilog zum Ballett «Peer Gynt» für Violoncello und Klavier, interpretiert von Annlyn Miller und Ulrich Schmid (Bild).

Alfred Schnittke (1934–1998) zählt zu den wichtigsten Komponisten aus der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Seine Musik schöpft sowohl aus der russischen als auch aus der westlichen Kultur. Sein umfangreiches Werkverzeichnis enthält neben Filmmusiken grosse Orchesterwerke, drei Opern, ein Ballett sowie Kammer- und Chormusik.

Freitag, 7. September, 20 Uhr

Tonhalle, kleiner Saal, St.Gallen

Vorverkauf: Musik Hug, St.Gallen; Tel. 071 228 66 00

Abendkasse ab 19 Uhr

ACCOMPAGNATO-KONZERTREIHE 01 [2]

Nach langer Sommerpause setzen Anne-Françoise Druey (Klavier), Annette Gruber (Violine) und Emanuel Rütsche (Violoncello) die diesjährige Konzertreihe für junge Musiktalente fort. Ihr Programm umfasst das Klaviertrio c-moll op. 1 Nr. 3 von Ludwig van Beethoven, die Trois Nocturnes von Ernest Bloch sowie das Klaviertrio C-Dur op. 87 von Johannes Brahms.

Donnerstag 13. September, 20 Uhr

Tonhalle St. Gallen

Vorverkauf ab 3. September: Musik Hug, Tel. 071 228 66 08

Abendkasse ab 19 Uhr

www.accompagnato.ch

[1]

[2]

- Sa. 01. siehe Tagespresse
- Mi. 05. **Theater Bilitz** präsentiert: jeweils 20.00 Uhr
«paulundpaula»
- Do. 06. Eine musicalische Theatererzählung über die grosse Liebe
Von Helmut Jaekel nach Ulrich Plenzdorf
- Fr. 07. Konzert mit: 21.00 Uhr
Big Band «**ONE FOR YOU**»
...from miles to madonna
- Sa. 08. **DOODAH – The Party** 21.00 Uhr
Party mit DJ «**Jammin' Phingz**»
und DJ «**Mahu**»
- Di. 11. **Theatre du sacré:** jeweils 19.45 Uhr
«**Der goldene Schlüssel – Weizenbaum contra Haefner**»
mit: F. Montello, Th. Fuhrer, J.L. Nigon
Regie: P. Massaux
Nach dem Buch «Sind Computer die besseren Menschen?»
Prof. Joseph Weizenbaum wird anwesend sein
- Fr. 14. **Kunst am Körper** 22.00 Uhr
(Abschlussparty)
Konzert mit:
«**SCIENCE OF NEMO**» (Accapella mit beats)
DJ «**Dr. Snooze**» (minimal to maximal)
DJ «**P'nP Intercontinental**»
(break da phunk house)
Details unter: www.kunstamkoerper.ch
- Sa. 15. Konzert SAXSUCES presents: 20.30 Uhr
«**SHABDA**» (Soul-Funk, Jzz)
«**SAXSUCES**» (Blues-Funk, Jazz)
«**ZAPR 8**» (Accoustic-Cover-Rock)
anschl. diverse DJ's
(die Herren DubClub Schweiz)
- Fr. 21. siehe Tagespresse
- Sa. 22. Konzert mit: 19.30 Uhr
«**HÖSLI und RICARDO**» (BLAU)
Chansons
- Fr. 28. Reggae Dance-Party 19.00 Uhr
Live: «**CHONIA ROOTS BAND**»
featuring: Top HipHop, div. Ragga DJs
- Sa. 29. siehe Tagespresse



**theater
am kirchplatz**



TaK
Reberastrasse 12
9494 Schaan

TaKino
Zolstrasse 10
9494 Schaan

Vorverkauf
Reberastrasse 10
9494 Schaan
Telefon (00423) 237 59 69
Telefax (00423) 237 59 61
Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr

Internet
www.tak.li
E-Mail
vorverkauf@tak.li

5 **Mittwoch, 5. September, 20 Uhr,**
Rathaus-Saal, Vaduz

Rheinberger-Jahr 2001

Rheinberger-Vokal-Quartett
Kleine mehrstimmige Kompositionen und Kunstlieder

Donnerstag, 6., Freitag, 7., und Samstag, 8. September, 20.09 Uhr,
TaK, Schaan

6/7/8



Hamlet von William Shakespeare
Gastspiel des Theaters Baden-Baden

13 **Donnerstag, 13. September, 20 Uhr, Vaduzer-Saal, Vaduz**
The Academy of Ancient Music Cambridge

Leitung: Christopher Hogwood

14 **Freitag, 14. September, 20.09 Uhr, TaK, Schaan**

15 Jahre Infra

Informations- und Kontaktstelle von Frauen für Frauen

Kabarett: «Zwei Frauen bieten Meer»

20 **Donnerstag, 20. September, 20.09 Uhr, TaK, Schaan**

Wegzeichen

Felizitas von Schönborn spricht mit Wei Jingsheng, dem «Vater der chinesischen Demokratiebewegung»

22 **Samstag, 22. September, 20.09 Uhr, TaK, Schaan**



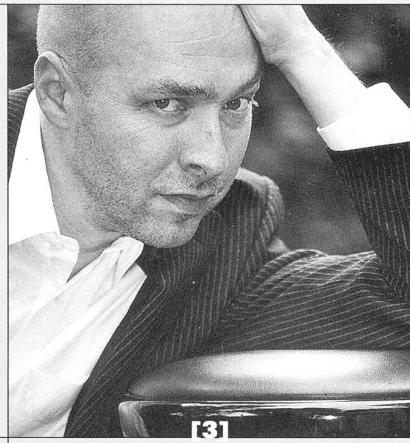
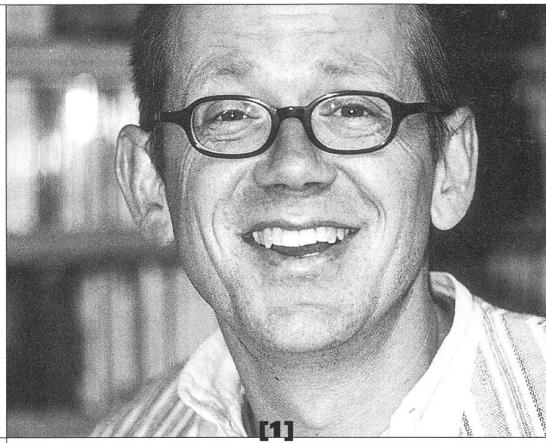
Bernhard Ludwig

«**Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit**»

23 **Sonntag, 23. September, 11 Uhr, TaK, Schaan**

Robert Menasse

Lesung:
«**Die Vertreibung aus der Hölle**»



11:DI:09

:KONZERT

Kammermusik von Beethoven und Brahms. Violine, Cello, Klavier ♦ Lyceumclub St.Gallen, Rörschacherstr. 25, 15.15 Uhr
Indie, Hardcore. The Locust (San Diego), De Facto Presents The Mars Volta (Arizona), Elektrolochmann (D), Poseidon (CH) ♦ Gallus Keller Rorschach, 20 Uhr

:THEATER

La Bohème. Oper von Giacomo Puccini ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr
Der goldene Schlüssel – Weizenbaum contra Haefner. Théâtre du Sacré, Mensch und Maschine ♦ Graben-halle SG, 20.30 Uhr (Premiere)
Die lustigen Weiber von Windsor. Oper v. Otto Nicolai ♦ Theater W'thur, 19.30 Uhr

:COMEDY

Achtung Kammermusik! Comedy, Thomas & Lorenzo (Teatro des Chiodo) ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:FILM

Les 400 coups. F/d, R: François Truffaut, F.1959 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

:PARTY

It's Oldie Time. von den 50ern bis zu den 80ern ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

:DIVERSES

Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

:THEATER

Rotkäppchen. Nach dem Märchen der Brüder Grimm ♦ Studio, Theater St.Gallen, 14 Uhr

Die verkaufte Braut. Oper von Bedrich Smetana ♦ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Der goldene Schlüssel – Weizenbaum contra Haefner. Théâtre du Sacré, Mensch und Maschine ♦ Graben-halle SG, 20.30 Uhr

:FILM

O Brother, Where Art Thou? E/d-f, R: Joel Coen, USA/GB, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:PARTY

Schlager Abend. DJ Greg (TG) ♦ Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Soul & Funk. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

Rock Nacht. Heavy und Blues ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

:DIVERSES

Arbeitswelt und Spiritualität. Mann und Arbeit ♦ Offene Kirche St.Leonhard, 20 Uhr

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Blues & Rock Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr.

33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

:THEATER

Benediction (UK) & Supports. Kult-Grindcore-Death-Metal-Band ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr

:THEATER

Der goldene Schlüssel – Weizenbaum contra Haefner. Théâtre du Sacré, Mensch und Maschine ♦ Graben-halle SG, 20.30 Uhr

Die lustigen Weiber von Windsor. Oper v. Otto Nicolai ♦ Theater W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

La sirène du Mississippi. F/d, R: François Truffaut, F/I, 1969 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Tango-Tanz. ♦ Splügenecelle, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:LITERATUR

In der Fremde. Susan Gudzovic aus Zagreb, Texte und Gespräch ♦ Bodman-Haus, Gottlieben, 20 Uhr

Ernst Frey: Vietnam, Mon Amour. Ein Wiener Jude im Dienst von Ho Chi Minh. Es liest und spricht über das Buch die Herausgeberin Doris Sottopietra ♦ Jüdisches Museum Hohenems, 20 Uhr

:PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

2 dancefloors. DJ George D, DJ John Harrison ♦ Move Club W'thur

House – Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kultur-laden Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Ökopodium. Stadtverkehr – Stadtmobil in den Verkehrsunfall? Visionen für die Stadt St.Gallen ♦ Waaghaus SG

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Jazz Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magni-halden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

12:MI:09

:KONZERT

Planet Smashers (CAN). Ska / Fifty Foot Combo (B). Surf'n'Beat ♦ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr
Linard Bardill. Was i nid weiss, weiss mini Geiss ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 15 Uhr

13:DO:09

:KONZERT

Accompagnato-Konzertreihe 2001.

Klaviertrio c-moll op. 1 Nr. 3, Ludwig van Beethoven / Trois Nocturnes, Ernst Bloch / Klaviertrio C-Dur op. 87, Johannes Brahms ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

The Academy of Ancient Music Cambridge. Leitung: Christopher Hogwood ♦ Vaduzer-Saal, Vaduz, 20 Uhr

MARKTHALLE ALTENRHEIN

MARKTHALLE ALTENRHEIN [1]
 Für die feierliche Eröffnung der Markthalle Altenrhein nach Idee und Konzept von Friedensreich Hundertwasser hat der Ostschweizer Musiker Roman Rutishauser (Bild) eine künstlerische Auftritte konzipiert. Mit «Einflusskonverter» verwandelt er die Umgebungsgeräusche in Klang und leitet sie ins Innere der Markthalle, wo die musikalische Konvertierung stattfindet – mit Rutishauers Komposition «Der kleine Prinz rettet den grossen Hauptling Seattle vor der Autowaschanlage».

Ausführende: Vocal Factory (Chorschule Herisau, Chorkreis St.Gallen, Sopansolo, Orchester, ergänzt mit Flamenco-Gitarre, Akkordeon, Didgeridoo, Tabla und Perkussion).

Uraufführung: Freitag, 14. September, 20.30 Uhr

weitere Vorstellungen: 15., 16., 19., 21., 22., 23. September, je 20.30 Uhr
Markthalle, Altenrhein

Vorverkauf: TicketCorner, Tel. 0848 800 800 oder www.ticketcorner.ch, bei Manor und SBB

:THE CHAIN, IM FLON

:THE CHAIN, IM FLON [2]
 Sie kommen aus Südafrika und haben sich in den Strassen von Johannesburg kennen gelernt. Gebräumarkt als Strassenkinder, Arbeits- oder Obdachlose schlossen sie sich zu M.U.K.A. zusammen, um ihre Lebensgeschichten öffentlich zu machen. In Zusammenarbeit mit terre des hommes Schweiz und dem Jugendsekretariat St.Gallen kommt «The Chain» im Jugendkulturrum flon zur Aufführung. Das Stück ist in englischer Sprache und wird von einer deutsch sprechenden Erzählerin begleitet.
Freitag, 14. und Samstag, 15. September, jeweils 19.30 Uhr
Jugendkulturrum flon, Davidstrasse 42, St.Gallen
 Vorverkauf ab 31. August: Di bis Fr jeweils 10 bis 12 Uhr; Tel. 224 55 05

:ARNIM TÖPEL

:ARNIM TÖPEL [3]
 Rund 500 Mal hat Arnim Töpel sein Programm «Sex ist keine Lösung» gespielt, dafür verschiedene Auszeichnungen erhalten und sich nach Juristerei und Radiotalk erst mal entschieden, sein sehr persönliches Kabarett am Klavier zum Beruf zu machen. In «Ausgelacht. Morale Anstalten von und mit Arnim Töpel» beschäftigt er sich mit Erziehungsfragen und richtet das Augenmerk in erster Linie auf die Laien unter den Erziehenden.

Vorpremiere Schweiz:

Freitag, 14. September, 20 Uhr (Essen ab 19 Uhr)

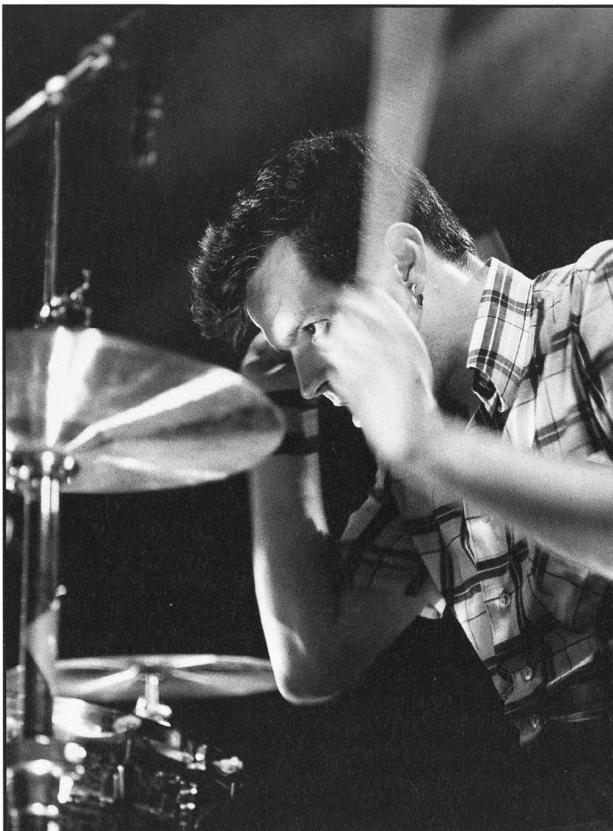
Rest. Jägerhof, St.Gallen

Reservation (nur mit Essen): Tel. 071 245 50 22

Weitere Vorstellung:

Samstag, 15. September, 20 Uhr, Rudolf-Steiner Schule, St.Gallen





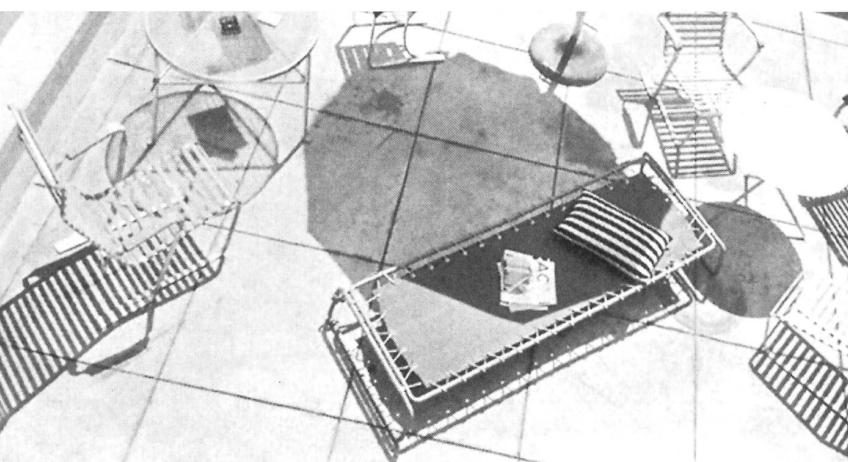
Sondern ideal ergänzen. UBS unterstützt Ideen, Initiativen und Veranstaltungen, bei denen in Kultur, Kunst und Sport Aussergewöhnliches vollbracht wird. Mit derselben Überzeugung, wie wir auch bei UBS herausragende Leistungen fördern und im Kontakt mit Ihnen stets unser Bestes geben.

Ein Beispiel unter vielen: unser Engagement für die populäre Musik.

Geld und Geist sollen sich nicht widersprechen.



SOMMERÖFFNUNGSZEITEN



TANKSTELL

Bar / Teufenerstrasse 75 / 9000 St.Gallen / 071 222 77 67





[1]



[2]

14:FR:09

:KONZERT

Little Martin Blues Night. fantastische Sängerin und Pianistin mit Band ♦ Gambrinus Concert SG

Künstlerische Aufriche. mit der Vocal Factory und dem Orchester des phantasievollen Widerstands, Leitung: Roman Rutishauser, Uraufführung ♦ Markthalle Hundertwasser, Altenrhein, 20.30 Uhr

Transition. Ethnojazz ♦ Alte Kaserne W'thur, 20.15 Uhr

Schäl Sich Brass Band. Jazz, ausgestrahlte Blüte der Pflanze Weltmusik ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Gee K. Band. Funk, Soul, CD-Taufe (Rising) ♦ Ozon Club SG, 23 Uhr

Denise M'Baye. und Erichinger Bros D-Phunk ♦ Kammgarn SH, 21.30 Uhr

Small Brown Bike (USA) / Muff Potter (D) & Guests. Abgesagt! Tour auf 2002 verschoben! ♦ Remise Wil

:THEATER

The Chain. Theaterprojekt zum Thema Gewalt ♦ Flon, Lagerhaus 42, SG, 19.30 Uhr

:COMEDY

Armin Töpel. „Sex ist keine Lösung“ ♦ Rest. Jägerhof SG, Reservation (nur mit Essen) 071 245 50 22, 19 Uhr

César Keiser & Margrit Läubli. Wer lacht, lebt länger! ♦ Theater W'thur, 22 Uhr

15 Jahre Infra. Informations- und Kontaktstelle von Frauen für Frauen, Kabarett: „Zwei Frauen bieten Meer“ ♦ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:FILM

A ma soeur! F/d, R: Catherine Breillat, F, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Monday. 0/d, R: Sabu, JAP, 1999 ♦ Kinok SG, 22.30 Uhr

Blow. mit Johnny Depp ♦ Kino Rosental Heiden ♦ 20.15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21.30 Uhr

:LITERATUR

Fräulein Stark. Lesung mit Thomas Hürlimann ♦ Rest. Rössli, Postplatz Appenzell, 20 Uhr

Wyborada-Frauen. ♦ Frauenpavillon Stadtpark SG, 20 Uhr

:PARTY

Kunst am Körper. Abschlussparty, „Science of Nemo“ (Acapella mit beats), DJ Dr. Snooze, DJ P'n'P Intercontinental ♦ Grabenhalde SG, 22 Uhr

Friday Night Party. DJ Marc (ZH) ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Summerdance. DJ Phantastic Plastic ♦ Albani W'thur, 22 Uhr

move on..! Danceparty, DJ Michel ♦ Move Club W'thur

Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

Party Total. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

:DIVERSES

Lebenssinn. Ökumenischer Gottesdienst ♦ Offene Kirche St. Leonhard, 20 Uhr

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr

Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr

Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

:Es zog manch Lied ins Herz mir ein ...

Dvorak, Smetana, Janacek, Texte von Hlavacek, Capek, Kafka, u.a., Gemischter Chor Gais, Leitung: Michael Schläpfer, Textregie: Reine Weingart ♦ Evang. Kirche Gais, 17.30 Uhr

Nacht- und Spukgesänge. Rudolf Kostas & Reinhard Schmidt ♦ Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

Eskobar (SWE). düster-melancholische Pop-Perlen ♦ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Das Land des Lächelns. Operette von Franz Lehár ♦ Theater St. Gallen, 19.30 Uhr

Herr Amundsen und der Zwischenpol. Theater Wagabunt (A) ♦ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

The Chain. Theaterprojekt zum Thema Gewalt ♦ Flon, Lagerhaus 42, SG, 19.30 Uhr

Revanche. Kriminalstück v. Anthony Shaffer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die lustigen Weiber von Windsor. Oper v. Otto Nicolai ♦ Theater W'thur, 19.30 Uhr

:COMEDY

Armin Töpel. „Sex ist keine Lösung“ ♦ Steiner Schule SG, 20 Uhr

:FILM

Animal City. O/d, R: F. Gonseth/C. Azad, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

A ma soeur! F/d, R: Catherine Breillat, F, 2000 ♦ Kinok SG, 22.15 Uhr

Sommer (Conte d'ete). von Eric Rohmer, F 1996, OmU, Filmfabrik ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Blow. mit Johnny Depp ♦ Kino Rosental Heiden ♦ 20.15 Uhr

:TANZ

Balance...und es drehte sich. Premiere, Objekte & Tanz-Performance: Mädr Eugster, Choreografie/Regie: Lena Roth, Miyoko Shida ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr

:KUNST

Erwin Hofer. Vernissage, „schnell dahin“ ♦ Kunstraum Kreuzlingen, 18.30 Uhr

Kunstnacht 01 Konstanz Kreuzlingen. Galerien Bagnato, Geiger, Grashey, Latzer, neue kunst, Objekta; Neuwerk Kunsthalle e.V., Kunstverein Konstanz e.V., kunstraum kreuzlingen, Städtische Wessenberg Galerie Konstanz, www.kunstnacht.de ♦ ab 16 Uhr

GRENZEN ÜBERWINDEN

So lautet ein kirchliches Erwachsenenbildungsprojekt, das am Samstag, 15. September mit einem Fest der Begegnung in der Offenen Kirche St. Leonhard eröffnet wird (17.30 – 23.30 Uhr).

Unter Stichwort „Zusammen leben – andern begegnen“ steht zuerst Musik, Tanz, Essen, Trinken und Folklore im Zentrum. Um 19.30 Uhr wird das Projekt durch Kirchenrätin Frau Dr. Elisabeth Frick Tanner eröffnet; Pfarrer Werner Frei stellt das Projekt vor. Unter Stichwort „Gesellschaft gestalten – verantwortlich handeln“ spricht Ständerätin Erika Forster zum Thema „Die Zeit ist reif für einen UNO-Beitritt“. Anschliessend lädt der Verein ASTI zu Musik und Tanz bis Mitternacht ein (weitere Infos siehe Seiten 32).

Samstag, 15. September, ab 17.30 Uhr

Offene Kirche St. Leonhard, St. Gallen

Der detaillierte Veranstaltungskalender kann bestellt werden bei AKEB, Oberer Graben 31, 9000 St. Gallen, Tel. 071 227 05 30; Fax 071 227 05 39; E-Mail: amstutz@ref-sg.ch

:LOVEBUGS

Schon vor über einem Jahr bewiesen die Lovebugs mit dem vierten Album „Transatlantic Flight“ erstmals ihr internationales Potenzial. Nach dem begeisterten Auftritt am diesjährigen OpenAir St. Gallen präsentieren die Basler Britpopper ihr aktuelles Album „Awadays“ (Warner Music) exklusiv für das Ostschweizer Publikum. Altmödischer Britpop im besten Sinn.

Freitag, 21. September, 20 Uhr

Casino Herisau

Vorverkauf: Manor und SBB-Schalter (ganze Schweiz); TCS-Geschäftsstellen, Jecklin St. Gallen u.a., Tickethotline: 0848 800 800

15:SA:09

:KONZERT

SHABDA. Soul-Funk, Jazz / **SAXSUCES.** Blues-Funk, Jazz / **ZAPR 8.** Accoustic-Cover-Rock, anschl. diverse DJs (die Herren DubClub Schweiz) ♦ Grabenhalde SG, 20.30 Uhr

Gee K. Band. Funk, Soul ♦ Rössli Moegelsberg, 20.15 Uhr

Pippo Pollina. Vent' anni di musica senza frontiere ♦ Diogenes Theater Altstätten, 20.30 Uhr

Willy Lakatos Group. Jubiläum ♦ Gambrinus Concert SG

Künstlerische Aufriche. mit der Vocal Factory und dem Orchester des phantasievollen Widerstands, Leitung: Roman Rutishauser, Uraufführung ♦ Markthalle Hundertwasser, Altenrhein, 20.30 Uhr

Alternative Tentacles Legal Defense. Fund-Benefiz-Konzert, Cwill (CH, Hardcore), Curb Dogs (CH, Hardcore), Open Close My Eyes (CH, Hardcore) ♦ Galluskeller Rorschach, 20 Uhr

Catwalk in der Grabenhalde. mit special Guests ♦ Catwalk SG





[1]

ACAPICKELS

«Einzigartig und zackig wie selte Briefmarken» seien sie, «zum Bestaunen aber nicht zum Ablecken». Aber immer anständig und glattrasiert. In ihrem neuesten Programm «Die Homestory» brauchen die vier heart-chor Mauerblümchen nichts ausser sich selbst, ihre Handtaschen, Stütztrümpe, Deuxpieces und Brillen. Ob gesteptzt oder gesungen: ihr offenherziges Badezimmerglüster wirbelt (fast) jeden Hormon-spiegel durchneinander.

Montag, 17. bis Mittwoch, 19. September, jeweils 20 Uhr

Casino Herisau

Vorverkauf: Manor und SBB-Schalter (ganze Schweiz);
Tickethotline: 0848 800 800

25 JAHRE DACHATELIER

[2]

Das Dachatelier wird 25 Jahre alt. «Frisch gestrichen» begeht es den Jubiläumsanlass, ein Hinweis darauf, dass es aufbauend auf jahrelanger Erfahrung noch immer zu neuen Taten motiviert ist.

Ein Zeichenkunst von Josy Murer im Atelier unterm Dach bildete 1976 den Anfang. Fünf Jahre später entstand der Verein mit dem Zweck, Frei-Raum für Kultur und kreatives Gestalten zu ermöglichen. Heute umfasst er rund 600 Mitglieder. Das gemeinsame Engagement bei Ausstellungen, Veranstaltungen oder der Gestaltung des Kursprogramms geht über die reine Wissensvermittlung hinaus. Die Kurse sind für alle erschwinglich, Atelierangebote und Workshops ermöglichen im Anschluss an einen Kursbesuch das Erlernen zu vertiefen und weiter zu entwickeln.

Zu den Kursräumen gehören Ateliers, gut eingerichtete Werkstätten und Ausstellungsräume. Rund um den grossen Hofraum, der im Sommer zu Kurszwecken genutzt wird, gruppieren sich weitere kreative Oasen (Galerie WerkART, Künstlerbar Tankstell, Display-Team). Das Dachatelier ist mittlerweile zu einer festen Adresse in der St.Galler Kulturszene geworden.

Zum Geburtstag erhält das Dachatelier eine Farbperformance. Unterm Motto «frisch gestrichen» wird sich am 22. September auf dem Bärenplatz in der St.Galler Innenstadt von 14 bis 16 Uhr eine farbige Szene abspielen. Abends findet ein Gal-Diner mit «frisch gestrichenen» Überraschungen statt.

Samstag, 22. September

14–16 Uhr: Farbperformance auf dem Bärenplatz, St.Galler Innenstadt
19 Uhr: Gala-Diner mit Super 8- und vielen frisch gestrichenen Über-raschungen im Dachatelier, Teufenerstr. 75; Tel. 071 223 50 66
(Platzreservierung erforderlich)

weitere Infos: www.dachatelier.ch

:PARTY

D-Funk-Music. Denise M'Baye (Jazzkantine, D) feat.. D-Phunk ♦ Kraftwerk

Krummenau SG, 21 Uhr

Gratisparty. DJ Greg (TG) Firehouse Weinfelden, 21 Uhr

Move To The Groove-Party. Live-Guests: nosports (Funk, Acid-Jazz), DJ Muri (Cool Monday, Xtra Limmathaus), Soundtracks, Disco, Funk, Soul etc. ♦ Remise Wil, 21.30 Uhr

disco to house. ♦ Move Club W'thur House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

Party Total. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr

Kula-Disco. ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

:DIVERSES

Paracelsus. öffentliche Stadtführung bei jedem Wetter ♦ Treffpunkt Vadian-denkmal SG, 17.15 Uhr

Grenzen überwinden. Fest der Begeg-nung ♦ Offene Kirche St.Leonhard, 17.30 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magni-halden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

16:SO:09

:KONZERT

Künstlerische Auftritte. mit der Vocal Factory und dem Orchester des phantastischen Widerstands, Leitung: Roman Rutishauser, Uraufführung ♦ Markthalle Hundertwasser, Altenrhein, 20.30 Uhr

The Piccadilly Six (GB). Jazz-Matinée ♦ Theater W'thur, 10.30 Uhr

:FILM

Monday. O/d, R: Sabu, JAP, 1999 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Blow. mit Johnny Depp ♦ Kino Rosental Heiden ♦ 15/19 Uhr

:LITERATUR

Wyborada-Frauen. ♦ Frauenpavillon Stadtpark SG, 14 Uhr

:KUNST

OHM ART wil. Vernissage ♦ Altstadt Wil, Böckebrunnen, 16 Uhr

Egomanie und Besessenheit. u.a. mit Werken v. Jason Rhoades, Philip Akerman, Ugo Rondinone, Themenführung ♦ Sammlung Hauser und Wirth SG, 14 Uhr

:VORTRAG

Vom Sinn des Ärgers. Ref: Verena Kast ♦ Lyceumclub St.Gallen, Rorschacherstr. 25, 15 Uhr

:PARTY

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Talk im Theater. Einführung zu «Woy-zeck», ♦ Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

Kaffeehausstimmung. ♦ Schloss Dot-tenwil Wittenbach, 14–17 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen),

♦ Beiz Saienbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben.

♦ Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

17:MO:09

:KONZERT

Vader (PI) & Cryptopsy (Can) / Dying Fetus (USA). Death-Metal-Grindcore-Evening ♦ Remise Wil, 19.45 Uhr

:THEATER

Die lustigen Weiber von Windsor. Oper v. Otto Nicolai ♦ Theater W'thur, 19.30 Uhr

:COMEDY

Acapickels. Präsentieren ihr aktuelles Programm «Die Homestory» ♦ Casino Herisau, 20.00 Uhr

:FILM

Animal City. O/d, R: F. Gonseth/C. Azad, CH, 2000 (Montagskino Fr. 8–) ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

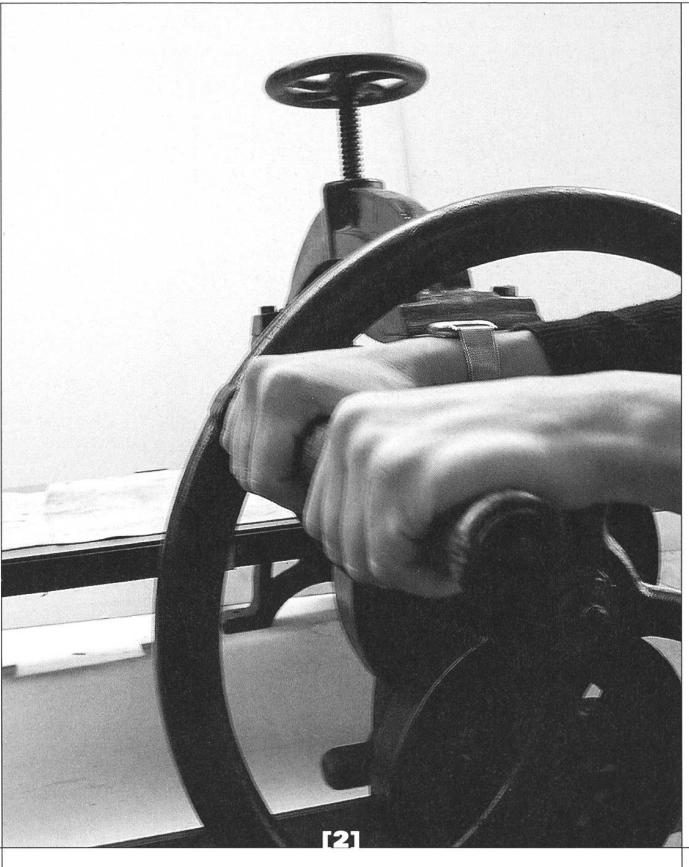
:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15

Spielcafe für alle. ♦ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr



[2]

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr
Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

18:DI:09

:COMEDY

Acapickels. Präsentieren ihr aktuelles Programm «Die Homestory» ♦ Casino Herisau, 20.00 Uhr
Lorenz Keiser. Schär, Holder & Meierhofer ♦ Theater W'thur, 20 Uhr

:FILM

O Brother, Where Art Thou? E/d-f, R: Joel Coen, USA/GB, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ♦ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

:KUNST

OHM ART wil. Village Tours – eine etwas andere Kulturführung durch die Altstadt Wil durch das Theater jetzt! ♦ Altstadt Wil, 19.30 Uhr

:LITERATUR

Max Goldt. Der Krapfen auf dem Sims ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

:PARTY

It's Oldie Time. von den 50ern bis zu den 80ern ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

:DIVERSES

Wochenmeditation. ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, 12.15–13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

R'n'B HipHop Soul Funk. ♦ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr
Rock Nacht. Heavy and Blues ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. ♦ Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ♦ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Blues & Rock Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

:THEATER

Revanche. Kriminalstück v. Anthony Shaffer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:FILM

La mariée était en noir. F/d, R: François Truffaut, F/GB, 1967 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Herbstgeschichte (Conte d'automne). von Eric Rohmer, F 1998, OmU, Filmfabrik ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ♦ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

Ein Sinfoniekonzert Reihe A. Werke v. Rachmaninov, Tschaikowsky ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:TANZ

Tango-Tanz. ♦ Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:DIVERSES

Wegzeichen. F. v. Schönborn spricht mit W. Jingsheng, dem Vater der chinesischen Demokratiebewegung ♦ Tak Schaan, 20.09 Uhr

:KUNST

OHM ART wil. Wiler Autoren ♦ Katakombe der Marktgasse 70, Wil, 20 Uhr

:LITERATUR

So ist dann Tag. Jochen Keller aus liest aus seinem neuen Gedichtband ♦ Bodman-Haus, Gottleben, 20 Uhr

Frühstück. mit Manfred Heinrich, Thema: Velo, Gast: Markus Hänni ♦ Alte Karnele W'thur, 6.30 Uhr

:VORTRAG

Ein alphabetischer Streifzug. Querschnitt der Arbeiten v. Trix & Robert Haussmann (Allgemeine Entwurfsanstalt Zürich) ♦ Christian Fischbacher Co. AG, Mönvenstr. 18, SG, 18.30 Uhr

Zur Familie Walser. Führung und Vortrag v. lic.phil. Th. Fuchs, Begleitveranstaltung zur Robert-Walser-Ausstellung im Museum Herisau ♦ Museum Herisau, 20 Uhr

Familienaufstellung. nach Bert Hellinger ♦ Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39 SG, 071 222 49 29, 20 Uhr

:PARTY

Salsa Night. ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

2 dancefloors. DJ George D, DJ John Harrison ♦ Move Club W'thur

House – Club Dance Music. Eintritt frei ♦ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ♦ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. ♦ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Jeunessekonzert: Ensemble plus. Blechbläserquintett der Musikschule Dornbirn, Leitung: P. Herbert ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Dellorients. Rock-Pop-Jazz aus Gais ♦ Catwalk SG

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ♦ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Jazz Jam ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger. ♦ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

21:FR:09

:KONZERT

Lovebugs & Monobloid. Exklusives Lovebugs-Konzert in der Ostschweiz ♦ Casino Herisau, 20.30 Uhr

1. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke v. Rachmaninov, Tschaikowsky ♦ Tonhalle SG, 20 Uhr

Martin Krusche Quintett. Pianist mit Band aus New York ♦ Gambrinus Concert SG

Künstlerische Auftritte. mit der Vocal Factory und dem Orchester des phantasielosen Widerstands, Leitung: Roman Rutishauser, Uraufführung ♦ Markthalle Hundertwasser, Altenrhein, 20.30 Uhr

Jeunessekonzert: Ensemble plus. Blechbläserquintett der Musikschule Dornbirn, Leitung: P. Herbert ♦ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Dellorients. Rock-Pop-Jazz aus Gais ♦ Catwalk SG



09

FILMIE

o brother, where art thou?



a ma soeur



monday



animal city



Spieldaten und weitere Filme siehe

Veranstaltungskalender, Tagespresse

Programminfos : **KINOK** • Cinema • www.kinok.ch • 071 245 80 68 • Grossackerstrasse 3 • St.Gallen • Bus Nr. 1 & 7 St.Fiden

Das Bauhaus webt im Rösslitor

Magdalena Droste und andere feinstoffliche Kunsthistorikerinnen



Rösslitor Bücher
Webergasse 5/7/15
CH-9001 St.Gallen
T 071 227 47 47
F 071 227 47 48
www.buecher.ch

EITB BSW 366.102.011

CONTRA
PUNKT

ALFRED SCHNITTKE [1934-1998]: KOMPOSITIONEN FÜR VIOLONCELLO UND KLAVIER

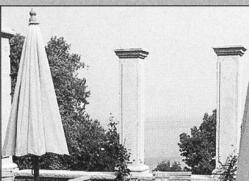
Sonaten Nr. 1 und 2

Epilog zum Ballett «Peer Gynt», interpretiert von Annlynn Miller [Klavier] und Ulrich Schmid [Violoncello]

FREITAG, 7. SEPTEMBER, 20 UHR

TONHALLE, KLEINER SAAL, ST.GALLEN

Vorverkauf: Musik Hug, St.Gallen; Telefon 071 228 66 00. Abendkasse ab 19 Uhr



... meer.
erholung.

Spitzenküche aus dem bio-dynamischen Schlossgarten –
Knospe und Freiland. Kammermusik- und Jazz-Konzerte

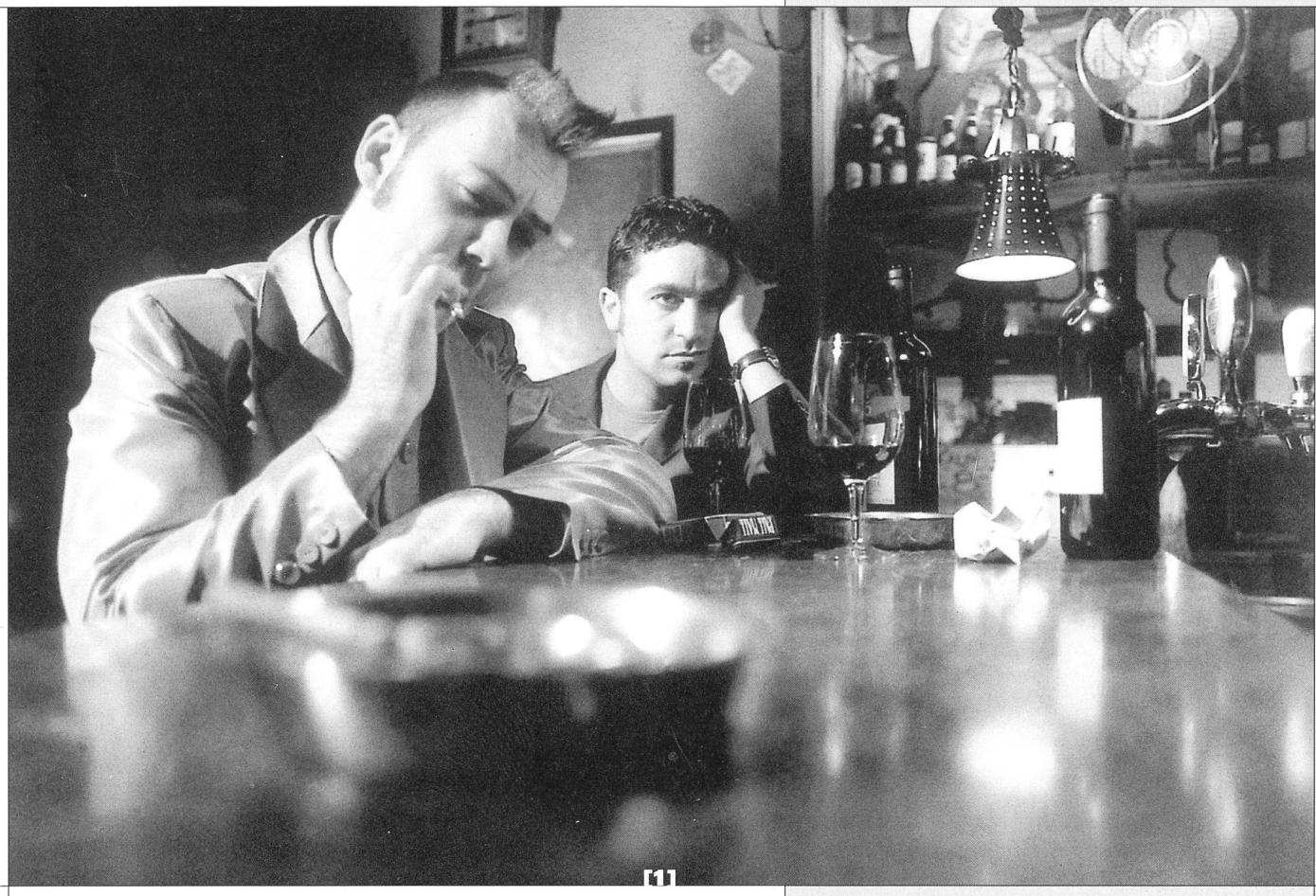
hotel · restaurant

S C H L O S S W A R T E G G

9404 Rorschacherberg – Veloland-Routen 2 und 9

Tel. 071 858 62 62 Fax 071 858 62 60

schloss@wartegg.ch www.wartegg.ch



[1]

:THEATER

Der Kontrabass. v. Patrick Süskind, Schauspiel ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr
Revanche. Kriminalstück v. Anthony Shaffer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

:FILM

Stadt der Tiere. O/d, R: F. Gonseth/C. Azad, CH, 2000 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
A ma soeur! F/d, R: Catherine Breillat, F, 2000 ♦ Kinok SG, 22.15 Uhr
Amélie de Montmartre. Frz/d, ab 12 J. ♦ Kino Rosental Heiden ♦ 20.15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile ♦ Tango Almancen, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21.30 Uhr

:KUNST

OHM ART wil. Transition, Ethnojazzgruppe mit der orientalischen Bauchtänzerin Asmara aus New York ♦ Hofgarten, Hof Wil, 19.30 Uhr

:LITERATUR

6. Frauenfelder Lyriktag. Eröffnung, Berggrüssungspapier, Initialrede ♦ 14 Uhr im Eisenwerk / Öffentl. Workshops, Leseungen, Gespräche mit R. Boudjedra, I. Christensen, C.-W. Hwang, Th. Rosenlöcher, M. Strand ♦ 16 Uhr im Eisenwerk / Poetry and Performance mit R. Unweider, B. Wiget, S. Ohne & Tina Licht ♦ 20 Uhr im Vorstadttheater / Musik mit R. Herder & M. Sigrist ♦ 22 Uhr im Eisenwerk ♦ Eisenwerk Frauenfeld

Weltreise: 1. Halt Indien. Indische Kurzgeschichten mit Manfred Heinrich, Indische Speisen mit Felix Pente ♦ Alte Kaserne W'thur, 19 Uhr

Christian Uetz. wild, witzig, böse, gescheit ♦ Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

:PARTY

Friday Night Party. DJ Greg (TG) ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Dance Free. Bewegen, tanzen, begegnen ♦ Alte Kaserne W'thur, 20 Uhr

Summerdance. DJ Le Vieux ♦ Albani W'thur, 22 Uhr

Wiler Lifestyle-Nacht. Mode-/Lifestyle-Show, DJ ♦ Staatsaal Wil, 20.30 Uhr

Dancehall-Night. mit Golden Bass Milano Soundsystem ♦ Kammgarn SH, 22 Uhr

move on! Danceparty, DJ Michel ♦ Move Club W'thur

Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

Party Total. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

move on! Danceparty, DJ Michel ♦ Move Club W'thur

Black Planet. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

Party Total. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

:DIVERSES

Elisabeth Beery Siegwart. Vorsteherin der Bauverwaltung ♦ Frauenpavillon Stadtpark SG, 20 Uhr

Jugend-Kafi. ♦ Lindenhof-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14–18 Uhr

Bauernmarkt. ♦ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr

Volksküche. ♦ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ♦ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

Glen of Guinness. Irish Folk ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Irish Folk Night. Alan Burke & Joe McHugh, „Fiarlán“, „Bachelors Walk“ ♦ Tonhalle Flawil, 20 Uhr

Foetus (USA). Gewitter u. Sounduniversen ♦ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

Karim Ziad & Ifrikya. Weltmusik oder Magreb-Jazz ♦ Kammgarn SH, 21.30 Uhr

22:SA:09

:KONZERT

Barbara Dennerlein Quartet (D). New Jazzline ♦ Nachtcafé im Foyer, Theater W'thur, 10.30 Uhr

Suicide Chicken. melancholischer Alternative-Rock ♦ Rest. Schwarzer Engel SG, 21 Uhr

Reto Suhner Quartet. CD-Taufe: «Born In Herisau» ♦ Kultur im Bahnhof, Musiksaal 3. Stock, SG, 20 Uhr

Blue Exercise feat. Andy Schnoz. zeitgenössische Band aus der Region ♦ Gambrinus Concert SG

Künstlerische Auftritte. mit der Vocal Factory und dem Orchester des phantasielosen Widerstands, Leitung: Roman Rutishauser, Uraufführung ♦ Markthalle Hundertwasser, Altenrhein, 20.30 Uhr

Tres Hombres. drei Individualisten im Improvisierrauschen ♦ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Argentina Tango. Patricia Parada (voc.) ♦ Assel-Keller, Schönengrund, 20.15 Uhr

Hösli und Ricardo. Blau, Chansons ♦ Grabenhalde SG, 19.30 Uhr

John Taylor Trio. Jazz ♦ Alte Kaserne W'thur, 20.15 Uhr

Glen of Guinness. Irish Folk ♦ Löwenarena Sommeri, 21 Uhr

Irish Folk Night. Alan Burke & Joe McHugh, „Fiarlán“, „Bachelors Walk“ ♦ Tonhalle Flawil, 20 Uhr

Foetus (USA). Gewitter u. Sounduniversen ♦ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

Karim Ziad & Ifrikya. Weltmusik oder Magreb-Jazz ♦ Kammgarn SH, 21.30 Uhr

HÖSLI & RICARDO

Die Rose ist verschmäht, die Rose abgesägt, vorbei die Zeiten des Aufschwungs. Am Mississippi hätte der Sänger an dieser Stelle einen Blues angestimmt, an der Reuss jedoch mutiert die Tonart zwangsläufig, sie reimt jetzt auf rau und grau, indiziert den Zustand der Benebelung und signalisiert die grosse Resignation: «Blau!», das neue Programm von Hösli & Ricardo, wartet auf mit einer Ballade für einen Sünder, einem Chanson des unverbesserlichen Spanners, dem Tango für den ewig Zuspätgekommenen und einem Jazz, so wie er seltsam riecht.

Samstag, 22. September, 20.30 Uhr (Türöffnung: 19.30 Uhr)

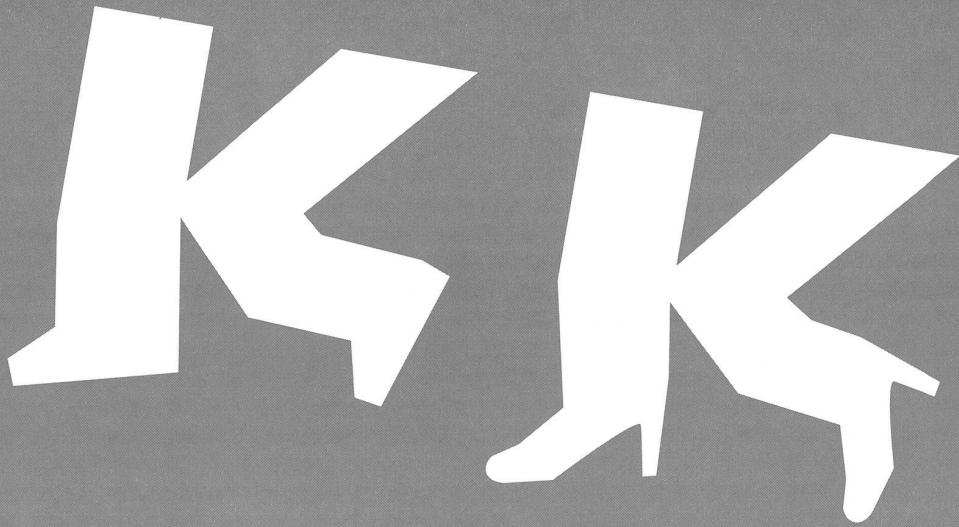
Grabenhalde St.Gallen

Vorverkauf: Musik Hug St.Gallen

Info@jaegerhof.ch

[1]





Kunstnacht 01

Konstanz

Kreuzlingen

15. September 2001

Galerie Bagnato
D-78465 Konstanz-Oberdorf
Bagnatosteig 20
Tel. +49/(0) 75 33-13 93

Galerie Geiger
D-78462 Konstanz
Fischmarkt 5a
Tel. +49/(0) 75 31-91 75 31

Galerie Grashey
D-78462 Konstanz
Schützenstrasse 14
Tel. +49/(0) 75 31-1 66 14

Kunstverein Konstanz e.V.
D-78462 Konstanz
Wessenbergstrasse 41
Tel. +49/(0) 75 31-2 23 51

Galerie Latzer
CH-8280 Kreuzlingen
Romanshorner Strasse 82
Tel. +41/(0) 716-88 23 11

Galerie „neue kunst“
D-78462 Konstanz
Brauneggerstrasse 34a
Tel. +49/(0) 75 31-91 44 63

Neuwerk Kunsthalle e.V.
D-78467 Konstanz
Reichenaustrasse 186
Tel. +49/(0) 75 31-4 54 94 06

Galerie Objekta
CH-8280-Kreuzlingen
Konstanzer Strasse 39
Tel. +41/(0) 71-6 72 31 71

kunstraum kreuzlingen
Thurgauische
Kunstgesellschaft
CH-8280 Kreuzlingen
Bodenstrasse 7a
Tel. +41/(0) 71-6 72 55 73

Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz
D-78462 Konstanz
Wessenbergstrasse 43
Tel. +49/(0) 75 31-90 02 46

www.kunstnacht.de

Beginn ab 16.00 Uhr

mit freundlicher Unterstützung von:

akzent

Stadt Konstanz
Stadt Kreuzlingen

Stadtmarketing Konstanz
Stadtwerke Konstanz

Wessenberg-Cafe
Thurgauer Kantonalbank

Lotteriefonds des
Kantons Thurgau



:THEATER

Revanche. Kriminalstück v. Anthony Shaffer ♦ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr
Woyzeck. Schauspiel von Georg Büchner, Premiere ♦ Theater St.Gallen, 19.30 Uhr
Der Kontrabass. v. Patrick Süskind, Schauspiel ♦ Tonhalle Wil, 20 Uhr
Kasperle rettet den Teich. / **Kasperle und die Einbrecher**. Kasperletheater ♦ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

:COMEDY

Bernhard Ludwig. Anleitung zur sexuellen Unzufriedenheit ♦ TaK Schaan, 20.09 Uhr

:FILM

Jules et Jim. F/d, R: François Truffaut, F, 1961 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr
Monday. O/d, R: Sabu, JAP, 1999 ♦ Kinok SG, 22.45 Uhr
Amélie de Montmartre. Frz/d, ab 12 J. ♦ Kino Rosental Heiden ♦ 20.15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Tanznacht ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, 21 Uhr

:LITERATUR

6. Frauenfelder Lyriktag. Öffentl. Workshops, Lesungen, Gespräche mit R. Boudjedra, I. Christensen, C.-W. Hwang, Th. Rosenlöcher, M. Strand, B. Köhler, R. Urweider ♦ 10–12 Uhr im Eisenwerk / Öffentliche Lesung ♦ 18.30 Uhr im Vorstadtheater / Musik mit R. Herder & M. Sigrist ♦ 22 Uhr im Eisenwerk ♦ Eisenwerk Frauenfeld

:PARTY

House Sensation. DJ Aston Martinez, DJ Mirco Esposito, DJ Hilly ♦ Kraftwerk Krummenau SG, 22 Uhr
The Gold Edition. DJ Energy (ZH), DJ Noise (BE), DJ Subsonic (ZH) ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr
Rapunzel Frauendisco. She DJs Christie und Milna ♦ Alte Kaserne W'thur, 21 Uhr
Alternative Explosion-Party III. DJ Maik (Abart, Zürich) & Very Special Live-Guests: Poseidon ♦ Remise Wil, 21.30 Uhr

summer moves. special cocktails and surprises, DJ Bruno S ♦ Move Club W'thur

House. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Sa, 21 Uhr

New Rock & Pop. ♦ Ozon SG, 22.30 Uhr

Party Total. ♦ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Sa, 21 Uhr

Kula-Disco. ♦ Kulturladen Konstanz, jeden Sa, 21.30 Uhr

:DIVERSES

Vadian. öffentliche Stadtührung bei jedem Wetter ♦ Treffpunkt Vadiandenkmal SG, 10 Uhr

Frisch gestrichen! 25 Jahre Verein Dachatelier: Galadiner, «Super 8», multiplexer Musik- und Augenschmaus ♦ Dachatelier SG, 19 Uhr

Frisch gestrichen! 25 Jahre Verein Dachatelier: Farbperformance ♦ Bärenplatz SG, 14–16 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ♦ Lagerhaus 42 SG, jeden Sa, 12–16 Uhr, 071 222 65 15

Gemüse- und Blumenmarkt. ♦ Marktplatz SG, jeden Sa, bis 17 Uhr

Free Jam. ♦ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ♦ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

23:SO:09

:KONZERT

Künstlerische Aufrichte. mit der Vocal Factory und dem Orchester des phantasievollen Widerstands, Leitung: Roman Rutishauser, Uraufführung ♦ Markthalle Hundertwasser, Altenrhein, 20.30 Uhr

Sonntagsmatinée mit Stradi's Salonorchester. Alter klassischer Wiener und Berliner Stil ♦ Bären Häggenschwil, 10.30–12.30 Uhr

Orgel und Schlagzeug. zeitgenössische Kompositionen ♦ St.Pelagiuskirche, Bischofszell, 17 Uhr
Chor- und Kantatenkonzert. Maria Walpen, Sopran ♦ Ref. Kirche Rehtobel, 17 Uhr

:THEATER

Der gestiefelte Kater. Puppentheater Fährbetrieb ♦ Rössli Mogelsberg, 16 Uhr

:FILM

La mariée était en noir. F/d, R: François Truffaut, F/I/GB, 1967 ♦ Kinok SG, 20.30 Uhr

Amélie de Montmartre. Frz/d, ab 12 J. ♦ Kino Rosental Heiden ♦ 15/19 Uhr

:KUNST

OHM ART wil. Theater jetzt! Willage Tours ♦ Altstadt Wil, 19.30 Uhr

:LITERATUR

Robert Menasse. Lesung: «Die Vertreibung aus der Höhle» ♦ TaK Schaan, 11 Uhr

:VORTRAG

Wenn das Tönende die Spur der Wahrheit ist. Dr. Gina Schibler spricht über Armin Schibler ♦ Café und Kultur Boppard, 11 Uhr

:PARTY

The Dave Night III. DJ Dave 202 (ZH), DJ Re-Action (SG) ♦ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Cubano. ♦ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Experimentelle Spiritualität I. Thomas-Messe mit Workshops, Abendmahl, Predigt ♦ Offene Kirche St.Leonhard SG, 18.30–21 Uhr

Talk im Theater. Kammersängerin Inge Bork im Gespräch mit Peter Heikler ♦ Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ♦ Beiz Saientbrugg Urnäsch, jeden So, 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben.

Appenzeller Volkskunde Museum Stein AR, jeden So, 10–17 Uhr

Kunsttreff. ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15–17 Uhr

[1]

:IRISH-FOLK-NIGHT

Nach dreijährigem Unterbruch organisiert der Kulturverein Touch in Flawil wieder einen Konzertabend mit traditioneller irischer Folkmusik. Als Einheizer tritt Singer-Songwriter Alan Burke zusammen mit seinem Freund, dem Pipes- und Dudelsackspieler Joe McHugh auf. Aus der Innerschweiz kommen «Farlàn», deren erklärtes Vorbild die Kultband «Derwisch» ist. Und schliesslich ist mit «Bachelors Walk» (Bild) eine international bekannte Irish-Folk-Formation zu hören, die in diesem Sommer auch auf der Hauptbühne des St.Galler OpenAirs brillierte.

Samstag, 22. September, 20 Uhr (Türöffnung: 19.30 Uhr)

Tonhalle, Flawil

Vorverkauf: Musik Hug St.Gallen; Sunshine Reisen Flawil, Rest. Toggenburg Gossau, Papeterie Zellweger Herisau, Merlin Spiele Wil u.a.



COMEDIA

Die aktuelle Buchhandlung. Katharinengasse 20, CH-9004 St.Gallen, Tel./Fax 071 245 80 08, medien@comedia-sg.ch

UNSERE FAVORITEN IM SEPTEMBER

BUCH: ZOU VALDUS Geliebte erste Liebe [Roman]. Und die AfriKaribik – Lesung mit Zoú Valdús [inkl. Übersetzung] am Dienstag, 9. Oktober, 20 Uhr in der Grabenhalle!

COMIC: ENKI BILAL/PIERRE CHRISTIN Der Sarcophag – Projekt für ein Museum der Zukunft.

MUSIK: EL HADJ N'DIAYE Xel [Ein Meisterwerk aus Senegal!]

www.comedia-sg.ch mit WorldMusic-Katalog, unseren Buch-, CD- und Comic-Tipps und dem grossen Medienkatalog

...mit Späti Wohnkultur

Walter Späti, Innenarchitektur
Möbel, Lampen, Vorhänge,
Accessoires
Spisergasse 40
9000 St.Gallen
Telefon 071/222 61 85
Telefax 071/223 45 89

CIP
WIR SUCHEN
QUALIFIZIERTE BERUFSLEUTE IM BEREICH

• TECHNIK
• HANDWERK
• KAUFMÄNNISCHE
• EDV

COME IN PERSONAL

TEMPORÄRE UND FESTE STELLEN

NEUGASSE 35 • ST.GALLEN • TEL. 071 223 14 66 • www.cip-personal.ch • info@cip-personal.ch



w y b o R A D A

Lesestoff.

Frauenbibliothek und Dokumentationsstelle
Belletristik, Kinder- und Jugendbücher, Sachbücher, Phonotheke
Davidstrasse 42, 9001 St.Gallen, Telefon 071 222 65 15
Mo 16-20, Mi/Do 14-18 Uhr, Sa 12-16 Uhr

24:MO:09

:FILM

O Brother, Where Art Thou? E/d-f, R: Joel Coen, USA/GB, 2000 (Montagskino Fr. 8-10) Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ▶ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 18.30-17 Uhr

:LITERATUR

Klaus Henner Russiuss. Gottfried Keller – Zürcher Novellen ▶ Theater W'thur, 15.30 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ▶ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16-20 Uhr, 071 222 65 15

Spielkarten für alle. ▶ Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ▶ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

Art of Fighting (AUS). Pop-Songs zwischen Radiohead, Arab Strap u. Cat Power ▶ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Revanche. Kriminalstück v. Anthony Shaffer ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Turm zu Babel. Europäisches Entrée 1 mit Franz Hohler ▶ Theater W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

Jules et Jim. F/d, R: François Truffaut, 1961 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

Kinoclub: Die Schweizermacher.

Mundartfilm mit Emil & Walo Lüönd

▶ Kino Rosental Heiden ▶ 20.15 Uhr

Dr. Doolittle 2. D, ab 6 J. ▶ Kino Rosenthal Heiden ▶ 15 Uhr

:PARTY

Schlager Abend. DJ Greg (TG) ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

Soul & Funk. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B Hip Hop Soul Funk. ▶ Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

Rock Nacht. Heavy and Blues ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. ▶ Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14-18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. ▶ Lindenholz-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14-21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ▶ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15-18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. ▶ Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Blues & Rock Jam. ▶ Music Club

Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ▶ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

Digeridoo-Treff. (auch andere Naturinstrumente) ▶ Cucaracha Altstättten, jeden letzten Mi, abends

Tango-Tanz. ▶ Splügenegge, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:PARTY

Salsa Night. ▶ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

2 dancefloors. DJ George D & DJ John Harrison ▶ Move Club W'thur

House – Club Dance Music. Eintritt frei ▶ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ▶ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ▶ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. ▶ Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ▶ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14-18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnuppern für Kugelbegeisterte ▶ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Jazz Jam. ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ▶ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger. ▶ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14-17.30 Uhr

Black Planet. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Fr, 21 Uhr

Party Total. ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Fr, 21 Uhr

:DIVERSES

Jugend-Kafi. ▶ Lindenholz-Zentrum, Herisau, jeden Fr, 14-18 Uhr

Bauermarkt. ▶ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam. ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr

Volksküche. ▶ CaBi, Linsebühlstr. 47, SG, jeden Fr, ab 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

Free Jam. ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Sa, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ▶ Magnihalden 14, SG, jeden Sa, 10 Uhr

Flohmarkt. ▶ Goliathgasse SG, jeden letzten Sa

30:SO:09

:KONZERT

Popa Chubby. Kräftriger, unbändiger und schweissstreibender Blues ▶ Casino Herisau, 20 Uhr

4. Abokonzert. Beethoven ▶ Psychiatrische Klinik Münsterlingen, 11 Uhr

Irrsinnig singlich. Lieder und Duette, Brahms, Schumann, Hensel, Mathys, Strauss ▶ Gymnasium Friedberg Gossau, 19 Uhr

NRA (NL). Punk-Rock / **Bodybag.** (Genf) Punk / **Préjudice.** (Genf) Hardcore ▶ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

Woyzeck. Schauspiel von Georg Büchner ▶ Theater St.Gallen, 14.30

Harlequin. von Carlo Goldoni, Europäisches Entrée 6 ▶ W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

A ma soeur! F/d, R: Catherine Breillat, F, 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

Dr. Doolittle 2. D, ab 6 J. ▶ Kino Rosenthal Heiden ▶ 15 Uhr

Lost Killers. skurril und grotesk, D, ab 12 J. ▶ Kino Rosenthal Heiden ▶ 15/19 Uhr

:KUNST

Erzählende Linien. Zeichnungen aus dem Outside, öffentliche Führung ▶ Museum im Lagerhaus SG, 10.30 Uhr

:LITERATUR

Grünverschlossene Botschaft. performante Leseung mit Ekk Lory von H.C. Artmanns „Grünverschlossene Botschaft“ ▶ Atelier Hermann Reinfrank, Reithalle SG, 15.30 Uhr

:PARTY

Cubano. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Talk im Theater. Rechtschreibung ▶ Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

Flucht in die Landschaft. Matinée mit Dr. Hermann Kinder (Konstanz), Begleitveranstaltung zur Robert-Walter-Ausstellung im Museum Herisau ▶ Dorfbibliothek Herisau, 11 Uhr

Gottesdienst vom anderen Ufer. ▶ Offene Kirche St.Leonhard SG, 18.30 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ▶ Beiz Saienbrugg Urmäsch, jeden So, 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben. ▶ Appenzeller Volkskunde Museum

Stein AR, jeden So, 10-17 Uhr

Kunsttreff. ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15-17 Uhr

25:DI:09

:KONZERT

Jazz i de Moststube: Erol Dixon. ▶ Olma Halle 5, SG, 19 Uhr

:THEATER

La Bohème. Oper von Giacomo Puccini ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Don!Juan. Europäisches Entrée 1 mit Catarina Mora Flamenca ▶ Theater W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

A ma soeur! F/d, R: Catherine Breillat, F, 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining ▶ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 18.30-17 Uhr

:KUNST

The Flood. Bilder von Simon Pinelli in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen, Verissage ▶ Alte Kaserne W'thur, 19 Uhr

:PARTY

It's Oldie Time. von den 50ern bis zu den 80ern ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Di, 20 Uhr

:DIVERSES

Offenes Kreistanzen. Leitung: Adrian Gut ▶ Offene Kirche St.Leonhard SG, 20 Uhr

Wochenmeditation. ▶ Offene Kirche St.Leonhard SG, jeden Di, 12.15-13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

27:DO:09

:KONZERT

Opeth (SWE) & Katatonia (SWE) & Support. Death-Metal-Gothic-Metal ▶ Remise Wil, 19.45 Uhr

Benefizkonzert. Ignazio Pisana & St.Galler Kammerensemble ▶ Tonhalle SG, 20 Uhr

:THEATER

Die verkaufte Braut. Oper von Bedrich Smetana ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Shylock. Europäisches Entrée 3 mit Gareth Armstrong ▶ Theater W'thur, 19.30 Uhr

:COMEDY

Franz Hohler. ▶ Im Turm zu Babel

▶ Fürstensaal Gossau, 20 Uhr

:FILM

Animal City. O/d, R: F. Gonseth/C. Azad, CH, 2000 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

:TANZ

Masashi Mishiro – Action Machine. Exotischer Bühnenzauber des japanischen Weltklasse-Tanzensembles ▶ Stadtsaal Wil, 20 Uhr

28:FR:09

:KONZERT

Chonia Roots Band. feat. Top HipHop, div. Raga DJs ▶ Grabenhalle SG, 19 Uhr

Duo Guardia Vieja. Tango Argentino aus Buenos Aires ▶ Gambrinus Concert SG

Fremd sein ist ein Witz. Spielbodenchor Dornbirn ▶ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

Swing 4 Two. Swing, Bossa-Nova, Musette ▶ Catwalk SG

Irrsinnig singlich. Lieder und Duette, Brahms, Schumann, Hensel, Mathys, Strauss ▶ Welsenberg Kapelle, 19.30 Uhr

Eskobar (SWE). düster-melancholische Pop-Perlen ▶ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

:THEATER

La Bohème. Oper von Giacomo Puccini ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

Revanche. Kriminalstück v. Anthony Shaffer ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

La Locandiera. von Carlo Goldoni, Europäisches Entrée 4 ▶ W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

Monday. O/d, R: Sabu, JAP, 1999

▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

Lost Killers. skurril und grotesk, D, ab 12 J. ▶ Kino Rosenthal Heiden ▶ 20.15 Uhr

:TANZ

Tango Argentino. Practica/Baile ▶ Tango Almacen, Lagerhaus 42, SG, jeden Fr, 21.30 Uhr

Sofa Loren / Die Mysiker. Tanz Kumpagne zeigen Tanzunzoo, aschl. Konzert mit Viziosos ▶ Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr

:KUNST

Susan Rutishauser. Finissage ▶ Frauenpavillon Stadtpark SG

:PARTY

Fülliber Obig. DJ Greg (TG) ▶ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

10th Winterthurer Dance Night. in den wichtigsten Clubs der Stadt W'thur

Black Planet. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

Party Total. ▶ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Jugend-Kafi. ▶ Lindenholz-Zentrum, Herisau, jeden Do, 14-18 Uhr

Bauermarkt. ▶ Vadian-Denkmal, SG, jeden Freitag

Free Jam. ▶ Music Club Catwalk SG, jeden Fr, 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ▶ Felsenstr. 33, SG, jeden Fr, 6.30-7.30 Uhr, 071 222 45 29

29:SA:09

:KONZERT

Superstecher. u.a. ▶ Flon, Lagerhaus 42, SG, 21 Uhr

Salsa Night Come Candela. 2 Girls und 2 Boys aus Südamerika ▶ Gambrinus Concert SG

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ▶ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Punk-O-Rama-Tour feat. / Bouncing Souls (USA) / Guttermouth (USA) / Bombshell Rocks (SWE) / Mouthwash (UK). ▶ Remise Wil, 19.45 Uhr

:THEATER

Revanche. Kriminalstück v. Anthony Shaffer ▶ Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

Die verkaufte Braut. Oper von Bedrich Smetana ▶ Theater St.Gallen, 19.30 Uhr

Seeräuberinsel. Kindertheater Pelemele ▶ Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

Der Gänseprinz. Theater Gomez-Müller, spannende Märchen ab 5 J., ▶ Diogenes Theater Altstätten, 14 Uhr

Arlechino. von Carlo Goldoni, Europäisches Entrée 5 ▶ W'thur, 19.30 Uhr

:FILM

Jules et Jim. F/d, R: François Truffaut, F, 1961 ▶ Kinok SG, 20.30 Uhr

Monday. O/d, R: Sabu, JAP, 1999 ▶ Kinok SG, 22.45 Uhr

Dr. Doolittle 2. D, ab 6 J. ▶ Kino Rosenthal Heiden ▶ 15 Uhr

Lost Killers. skurril und grotesk, D, ab 12 J. ▶ Kino Rosenthal Heiden ▶ 20.15 Uhr

:KUNST

OHM ART wil. Theater jetzt! Willage Tours ▶ Altstadt Wil, 19.30 Uhr

:PARTY

Cubano. ▶ Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden So, 21 Uhr

:DIVERSES

Talk im Theater. Rechtschreibung ▶ Foyer, Theater St.Gallen, 11 Uhr

Flucht in die Landschaft. Matinée mit Dr. Hermann Kinder (Konstanz), Begleitveranstaltung zur Robert-Walter-Ausstellung im Museum Herisau ▶ Dorfbibliothek Herisau, 11 Uhr

Gottesdienst vom anderen Ufer. ▶ Offene Kirche St.Leonhard SG, 18.30 Uhr

Musiker Tröff. (Instrumente mitbringen), ▶ Beiz Saienbrugg Urmäsch, jeden So, 14 Uhr

Vorführungen Sticken, Weben. ▶ Appenzeller Volkskunde Museum

Stein AR, jeden So, 10-17 Uhr

Kunsttreff. ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, jeden So, 15-17 Uhr

26:MI:09

:KONZERT

Paolo Fresu. Jazz, melodietrunkene und lyrische Klangsprache ▶ Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

1. Kammermusik-Konzert. Werke v. Beethoven, Britten, Mozart, Dohnanyi, Leopold Streichertrio ▶ Tonhalle SG, 20 Uhr

Art of Fighting (AUS). Pop-Songs zwischen Radiohead, Arab Strap u. Cat Power ▶ Kulturzentrum Gaswerk W'thur, 21 Uhr

<

thurgauische kunstgesellschaft
kunstraum kreuzlingen
bodenstrasse 7a
tel. 0041-71 677 10 38

**erwin hofer
schnell dahin**
15. september bis 11. november 2001

vernissage:
donnerstag, 15. september um 18.30 uhr
mit corinne schatz

brot und wein:
sonntag, 21. oktober um 11 uhr
corinne schatz im gespräch mit dem künstler

grand prix von kreuzlingen:
mittwoch, 31. oktober um 19.30 uhr
ein abend mit erwin hofer

geöffnet:
donnerstag und freitag 17 bis 20 uhr
samstag 13 bis 17 uhr
sonntag 11 bis 17 uhr

Rhythmus Bewegung Tanz
Regina Karrer Manser



Rhythmik
Kindertanz
Jazztanz
Flamenco
Tanz und Gymnastik
Ta Ke Ti Na®

Zwinglistrasse 7
9001 St.Gallen
Studio 071 222 27 14
Privat und Fax 071 352 50 88
reginakarrer@blue mail.ch



ALTES ZEUGHAUS

Poststrasse, Herisau

**REGULA ENGELER
GILGI GUGGENHEIM
LUC MARELLI
MARK STAFF BRANDL**

1.September - 16.September 2001
Di-Fr 16-19 Uhr, Sa/So, 14-17 Uhr

Casino-Gesellschaft, Herisau
Gruppe "Kunstausstellungen"

bis 15. September

Ester van der Bie «Raumkoordinaten»

Matinee: So, 2.September, 11 Uhr
Mit Köppl/Zaćek

P R I S M A

professionelle Führungen
auf Wunsch
Tel. Anmeldung während
der Öffnungszeiten

Kunsthalle Prisma
Grabenstrasse 6
Postfach 122
CH-9320 Arbon
Tel. 071 446 94 44

Öffnungszeiten:
Mi/Fr, 17-19 Uhr
Sa/So, 14-17 Uhr



[1]



[2]

1:MO:10

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining
↳ Trogen, 071 344 43 38, jeden Mo, 8.30–17 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada.

↳ Lagerhaus SG, jeden Mo, 16–20 Uhr, 071 222 65 15

Spielcafe für alle. Rest. Gschwend, jeden Mo, 19.30 Uhr

Billardclub St.Gallen. Schnupfern für Kugelbegeisterte ↳ Webergasse 22, jeden Mo, 19 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ↳ Felsenstr. 33, SG jeden Mo, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

2:DI:10

:TANZ

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining
↳ Trogen, 071 344 43 38, jeden Di, 8.30–17 Uhr

:DIVERSES

Wochenmeditation. Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Di, 12.15–13.15 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ↳ Felsenstr. 33, SG, jeden Di, 6.30–7.30 Uhr, 071 222 45 29

3:MI:10

:KUNST

OHM ART wil. Theater jetzt! Willage Tours ↳ Altstadt Wil, 19.30 Uhr

:PARTY

Soul & Funk. Rauch Club, Marktgasse 1, Feldkirch, jeden Mi, 21 Uhr

R'n'B HipHop Soul Funk. Ozon SG, jeden Mi, 22.30 Uhr

Rock Nacht. Heavy and Blues ↳ Sternen der Party Planet Unterwasser, jeden Mi, 20 Uhr

:DIVERSES

Mittagstisch. Offene Kirche St. Leonhard SG, jeden Mi, 12 Uhr

Frauenbibliothek Wyborada. ↳ Lagerhaus 42 SG, jeden Mi, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Jugend-Kafi. Lindenhof-Zentrum Herisau, jeden Mi, 14–21 Uhr

Info-Thek. Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine ↳ Haus Meise Flawil, jeden Mi, 15–18 Uhr

Gemüse- und Blumenmarkt. Marktplatz SG, jeden Mittwoch bis 18.30 Uhr

Blues & Rock Jam. Music Club

Catwalk SG, jeden Mi, 18 Uhr

Zen Dojo. Zen-Meditation ↳ Felsenstr.

33, SG, Einführung 19.45 Uhr, Meditation, 20.15 Uhr, 071 222 45 29, jeden Mi

Single-Abend. musikalische Unterhaltung ↳ Hafenbuffet Rorschach, jeden Mi, 21 Uhr

4:DO:10

:TANZ

Tango-Tanz. Splügenecke, Rest. Splügen SG, jeden Do, abends

:KUNST

OHM ART wil. Die Regierung ↳ Gewölbekeller Hof Wil, 20 Uhr

:PARTY

Lounge.2 DJ Alex White (TG) ↳ Firehouse Weinfelden, 22 Uhr

House – Club Dance Music. Eintritt frei ↳ Ozon SG, jeden Do, 21 Uhr

Our Club Sound. Dance-Bar ↳ Kulturladen Konstanz, jeden Do, 21.30 Uhr

Donnerstag Bar. Bar mit DJs ↳ Kraftwerk Krummenau, jeden Do, 21 Uhr

Musik zur Zeit. Rauch Club Feldkirch, jeden Do, 21 Uhr

:DIVERSES

Frauenbibliothek Wyborada. ↳ Lagerhaus 42 SG, jeden Do, 14–18 Uhr, 071 222 65 15

Billardclub St.Gallen. Schnupfern für Kugelbegeisterte ↳ Webergasse 22, jeden Do, 19 Uhr

Jazz Jam. Music Club Catwalk SG, jeden Do, 18 Uhr

Männer Büro Ostschweiz. Männergruppen reden über das Leben ↳ Magnihalden 14, SG, jeden Do, 19 Uhr

Dings – der Laden für allerlei Dinger. ↳ Zimmergartenstrasse 4, SG, jeden Do, 14–17.30 Uhr

POPA CHUBY

Ted Horowitz, aus der Bronx, macht einem schon nach wenigen Takten auf seiner Gitarre klar: auch ein Weisser versteht es, den New Yorker Blues zu spielen und auszuleben. Popas Blues ist kräftig, unbändig, schweißtreibend. Der schwergewichtige Sting-Wizard spielt den Blues mit einer Fragilität, die man dem zeitweiligen Begleiter diverser Punkpoeten anfänglich nicht zugetraut hätte.

Sonntag, 30. September, 20 Uhr

Casino Herisau

Vorverkauf: Manor und SBB-Schalter, Jecklin St.Gallen u.a.

Tickethotline: 0848 800 800

GRÜNVERSCHLOSSENE BOTSCHAFT [2]

Das Atelier Hermann Reinfrank in der Reithalle St.Gallen entwickelt sich zu einem lebendigen Ort der künstlerischen Umtreibe. Und immer wieder leuchtet es in den verschiedensten Grüntönen. So auch, wenn Ekkehard Lory in einer performanceartigen Lesung H.C. Artmanns „Grünverschlossene Botschaft“ überbringt.

Er sitzt da über Geistern von Vergangenem, Träumen von Wiederbelebarem, wirft Dias mit Geografien von Körpern und Hüllen von Gewesenen, Dosen von einst gutem Geschmack, solange bis sein Geist im Traum verschwindet, selbst zur grünverschlossenen Botschaft wird, Katzen hinterher jagt ...

Sonntag, 30. September, ab 15.30 Uhr

Atelier Hermann Reinfrank,

Reithalle, Sektor 11, St.Gallen

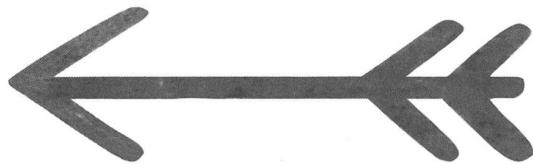
Bild: www.ekk-art.ch

[1]



Sammlung Hauser und Wirth / Teil 2 WECHSELSTROM

bis 14. Oktober 2001



**SAMMLUNG
Hauser und
Wirth ➤➤**

Sammlung Hauser und Wirth in der Lokremise St. Gallen
Grünbergstrasse 7, CH-9000 St. Gallen

Infoline +41-71-2285555 / www.lokremise.ch
Cafébar, Bookshop

Mittwoch bis Sonntag 11 – 18 Uhr
sowie zur Art Basel und am Pfingstmontag

MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut
Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12

3. September – 4. November

Erzählende Linien

Zeichnungen von Louis Soutter,
Ignacio Carles-Tolrà, Rosemarie Koczy,
Hans Krüsi, Philippe Sacher, Karl Uelliger
und viele andere

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 14 – 17 Uhr
Vernissage: Montag, 3. September 18.30 Uhr

Kunstmuseum Winterthur

8. September bis 2. Dezember

Un œil à Paris Monet, Picasso, Dubuffet...

Die Sammlung Jean Planque

bis 30. September

Von Delacroix bis Bonnard Eine Schenkung

bis Ende Jahr

UFOs

Hommage an Franz Eggenschwiler

Dienstag 10–20 Uhr
Mittwoch bis Sonntag 10–17 Uhr
Führungen: dienstags, 18.30 Uhr

8402 Winterthur, Museumstrasse 52
Tel. 052/267 51 62, Fax 052/267 53 17
Infobox 052/267 58 00, www.kmw.ch

David Reed You look good in blue ...

**1. September bis
11. November 2001**

**Kunstverein St.Gallen
Kunstmuseum**

Kunstmuseum
Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
1. November
geschlossen

AUSSTELLUNGEN

BIS: SEPTEMBER

30. Wiler Bergkristall- und Mineralienausstellung. ◆ Stadtsaal Wil, Sa, 29.9., 13–18 Uhr / So, 30.9., 10–17 Uhr
Toscana: atmosfere e colore. Bilder von Ivan Galluzzi ◆ Foxer, Alte Kaserne W'thur, 7.9.–28.9. (Vernissage: 7.9., 18.30 Uhr)

Kunstschaffende an der WIGA. Ernst Rieder, Maskenschneider, Hanspeter Leibold, Papierschöpfer, Andreas Luck, Gravur ◆ WIGA-Künstlerstand, 22.–30.9.
Gianni Kuhn. Mein Haus in Novosiwinsky ◆ Remise vom Haus zum Komitee, Weinfelden, bis 9.9., Mi, 16–20 Uhr, Sa/So 11–17 Uhr

Kunst am Körper. Modelle und Skizzen zur Modeschau mit 7 Designerteams, www.kunstamkoerper.ch ◆ Galerie Eigen Art, SG, 1.9.–10.9., Di/Mi/Fr, 13.30–18.30 Uhr, Do, 13.30–19.30 Uhr, Sa, 10.30–15 Uhr (Vernissage: 1.9., 18–20 Uhr)
Nacht und Vogel. Thomas Altpeter (Saarbrücken, D) ◆ Werkgalerie K, Herisau, 22.9.

Es war einmal eine Idee... Bilderillustratoren über die Schuler geblickt ◆ Ausstellungssaal St. Katharinen SG, bis 29.9.
Feuerwehr Hohenems. Installation von Naomi Tereza Salmon ◆ Ehemalige Synagoge/Feuerwehr Hohenems, bis 23.9., Di–So, 15–19 Uhr

Soft City. Projekt v. Corina Rüegg u. Ursula Bachmann ◆ IG Halle, Alte Fabrik Rapperswil, 17.–16.9., Di–Fr, 17–20 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr
Eleise Rohner. ◆ Ausstellungssaal, Regierungsbüro, Klosterhof SG, 1.9.–23.9., tägl. 14–17 Uhr

Zwischen Gomera und Rhodos. Aquarelle von Daniel Hofer ◆ Kunst hinter dem Gleis, Flawil, 2.–23.9., Mo, 13.30–18.30 Uhr, Di–Fr, 9.–12/13.30–18.30 Uhr, Sa, 9–16 Uhr, So, 13.30–17 Uhr (Vernissage: 2.9., 19–22 Uhr)

Kunst bei Nacht. Video Art and Sounds by Tina Zimmermann USA ◆ Lagerhaus 40 SG, Di–So, 20–24 Uhr, 18.8.–1.9.

Ursula Stürzinger. Wasserstoffe: Murg abwärts ◆ Kloster Fischingen, 4.8.–16.9.

Regula Engeler / Gilgi Guggenheim / Luc Marelli / Mark Staff Brandl.

◆ Altes Zeughaus Herisau, Di–Fr, 16–19 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr, 1.–16.9.

Jeff Koons. ◆ Kunsthaus Bregenz, 18.7.–16.9.

Esther van der Bie. ◆ Raumkoordinaten ◆ Kunsthalle Prisma Arbon ◆ Sa/So, 14–17 Uhr, Mi/Fr, 17–19 Uhr, 19.8.–15.9.

Bruno Steiger. Bilder und Objekte ◆ Galerie W, Heiden, Mi–Fr, 15–18 Uhr, Sa/So, 14–17 Uhr o.n.V., 23.8.–16.9. (Apéro: 9.9.)

Der romantische Blick. Das Bild der Alpen 18./19. Jh ◆ Kunstmuseum Chur ◆ Di–So 10–17 Uhr, Do 10–20 Uhr, bis 16.9.

Dornbirner Sichtsitze. 100 Jahr Jubiläum Dornbirn ◆ Stadttraum Dornbirn ◆ 10.6.–30.9.

Alfred und Markus Fischli. Einblicke in das Werk der beiden Kunstschaffenden ◆ Museum Appenzell ◆ täglich 10–12/14–17 Uhr, 2.6.–24.9.

Carl August Liner. ◆ Museum Liner Appenzell ◆ Di–Fr 14–17 Uhr, Sa/So 11–17 Uhr, 30.6.–9.9.

Jürg Jenny. Skulpturen ◆ Schloss Dotternwil Wittenbach ◆ bis 2.9.

Ruth Erdt. Fotos ◆ Kunstraum Kreuzlingen Do/Fr 17–20 Uhr, Sa 13–17 Uhr, So 11–17 Uhr, bis 2.9.

Nathalie Kuhn / Küde Niederhäuser. Objekte ◆ Spülgenecke, Pico-Pello-Platz SG, Mo–Sa, 17 Uhr, 4.8.–5.9.

Günther Förg. 25 Originalarbeiten auf Papier/Leinwand ◆ Erker-Galerie SG ◆ Di–Fr, 10–12/14–18.30, Sa, 10–16 Uhr, bis 22.9.
Idyllen. Brigitte Beglinger u. Erika Ressl ◆ Frauenbibliothek Wybora SG, bis 15.9.

Farbspiele. Eine bunte Sommerausstellung aus den Beständen der Wessenberg-Galerie ◆ Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz ◆ Di–Fr 10–18 Uhr, Sa/So 10–17 Uhr, 14.7.–2.9.

Tim Maegher. Bilder ◆ Galerie vor der Klostermauer SG, 24.8.–16.9., Do/Fr, 18–20 Uhr, Sa, 11–14 Uhr, So 10–12 Uhr
Larry Peters. looking at ... ◆ Galerie WerkART SG, Do/Fr, 16–19 Uhr, Sa, 14–17 Uhr, Mi, 17–19 Uhr, 16.8.–8.9. (Finissage: 8.9., 14 Uhr)

Niggli Verlag. Sammlung von 280 Titeln/Einblicke in die Buchproduktion ◆ Kantonsbibliothek Appenzell A. Rh., Fünfeckpalast Trogen ◆ Vernissage 18 Uhr, Mo/Do 14–17 Uhr oder auf tel. Anfrage 071 343 64 21, 5.7.–27.9.

Sammelsurium – aus Schweizer Wohnzimmern. Bilder aus Schweizer Kellern, Wohnzimmern und Estrichen – entstaubt und aufpoliert ◆ Kulturredit Rössli Stäfa, 3.6.–30.9.

BIS: OKTOBER
The Flood. Bilder von Simon Pineli in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen ◆ Alte Kaserne W'thur, 25.9.–27.10. (Vernissage: 25.9., 19 Uhr)

Promenade – Kunst am Bodensee. J. Kaeser, C. Rüttimann, M. Ebner, A. Zimmermann, M. Bottini, A. Fässler, U. Klein, L. Schenker, E. Ammann, D. Bürkli ◆ Seeufer Arbon, 18.8.–13.10.
Pere Lluis Via. Neue Gemälde ◆ Galerie am Goldenen Boden, Wil, 9.9.–10.10. (Vernissage: 9.9., 15–19 Uhr, Apero: 23.9., 14–17 Uhr)

Auszeichnung Gutes Bauen 1996 – 2000. Die prämierten Werke ◆ Architektur Forum Ostschweiz, Lagerhaus 40, SG, 17.9.–1.10. (Vernissage: 17.9., 19.30 Uhr / Jai Capol ohne Titel, 24.9., 19.30 Uhr / Jürg Altherr → Organisation der Leere), 1.10., 19.30 Uhr

Ursula Fehr. Abgehoben – Erdenschwer, Bronzoplastiken ◆ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen ◆ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr, 20.5.–11.11.

Mein Name ist Hase. Ausstellung zur Lage des Feldhasen in der Schweiz ◆ Naturmuseum SG ◆ Di–Fr, 9.–12/14–17 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr, Führung: 2.9., 10.15 Uhr, bis 25.11.

Hungernsnot 1816/1817 in der Ostschweiz. ◆ Appenzeller Brauchtumsmuseum, Urnäsch ◆ tägl. 13.30–17 Uhr, bis 1.11.

Zauber der Silvesterchläuse. ◆ Appenzeller Brauchtumsmuseum, Urnäsch ◆ tägl. 13.30–17 Uhr, bis 1.11.

BIS: AUF: WEITERES

Un oeil à Paris. Die Sammlung Jean Planque: Monet, Picasso, Dubuffet ... ◆ Kunstmuseum W'thur, 8.9.–2.12.

Von Delacroix bis Bonnard. Eine Schenkung ◆ Kunstmuseum W'thur, bis 30.9.

UFOs. Hommage an Franz Eggenschwiler ◆ Kunstmuseum W'thur, bis 31.12.

Poya. Alpfahrtsbilder aus dem Geyerz ◆ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR, tägl. 10–12/13.30–17 Uhr (Mo morgen geschl.)

Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert ◆ Hallen für neue Kunst Schaffhausen ◆ Di–Sa, 15–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Blickgift. Fotografien von Vera Hepp ◆ Klugasse 9, Rapperswil ◆ Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

Peter Köhl. Echo ◆ Kunsthalle Prisma Arbon

Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2 ◆ Klugasse 9, Rapperswil, Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

Werke von Strafgefangenen. in Zusammenarbeit mit der Strafanstalt Säkeri ◆ Schloss Dottenwil Wittenbach

Walser begegnen. Andrea Malär, Ueli Meier-Buchli, Hildegard Unterweger, Tutt Tettamanti-Schwörer ◆ Hotel Bristol, Bad Ragaz

Zur Freude der Götter und Menschen. Textilien aus der Inselwelt Indonesiens, mit neuem Konzept ◆ Völkerkundemuseum SG, Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr, bis Januar 2002

Natur und Landschaft. hist. Textilien und Naturzeichnungen v. Urs Hochuli ◆ Textilmuseum SG, bis 7.10.

Sammlung Hauser und Wirth Teil 2 – Wechselstrom

versch. Künstler ◆ Lokremise SG ◆ Mi–So, 11–18 Uhr, Führungen je So, 11 Uhr, Werkgespräche je Mi, 12.30 Uhr, Familienführungen jeden 1. So, je 14 Uhr, Themenführungen jeden 3. So, je 14 Uhr, bis 14.10.

Daniela Sanwald. Malerei ◆ Schloss Wartensee Rorschacherberg, bis 21.10.

: NOVEMBER

Günther Bulloch. iZ Point ◆ Kunsthaus Glarus, 8.9.–18.11., (Vernissage: 8.9., 17 Uhr)

Erwin Hofer. schnell dahin ◆ Kunstraum Kreuzlingen, 15.9.–11.11., Do/Fr, 17–20 Uhr, Sa, 13–17 Uhr, So, 11–17 Uhr (Vernissage: 15.9., 18.30 Uhr)

Erzählende Linien. Zeichnungen aus dem Outsite ◆ Museum im Lagerhaus SG, 3.9.–4.11., Di–So, 14–17 Uhr (Vernissage: 3.9., 18.30 Uhr / Öffentl. Führung: 30.9./10.10., 10.30 Uhr)

Klaus Spahn und Kathrin Spahn-Baus. Gemeinschaftsausstellung ◆ Kultur im Bahnhof, Galerie 1./2. Stock, SG, 16.9.–11.11., Mo–Fr, 8–22 Uhr, Sa, 9–16 Uhr, So, 9–14 Uhr

Expressionismus am Bodensee. Bildende Kunst und Literatur ◆ Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz ◆ Di–Fr 10–18 Uhr, Sa/So 10–17 Uhr 15.9.–25.11.

Ursula Fehr. Abgehoben – Erdenschwer, Bronzoplastiken ◆ Kunstmuseum Kt. Thurgau, Kartause Ittingen ◆ Mo–Fr, 14–17 Uhr, Sa/So, 11–17 Uhr, 20.5.–11.11.

Mein Name ist Hase. Ausstellung zur Lage des Feldhasen in der Schweiz ◆ Naturmuseum SG ◆ Di–Fr, 9.–12/14–17 Uhr, Führung: 2.9., 10.15 Uhr, bis 25.11.

Hungernsnot 1816/1817 in der Ostschweiz. ◆ Appenzeller Brauchtumsmuseum, Urnäsch ◆ tägl. 13.30–17 Uhr, bis 1.11.

Zauber der Silvesterchläuse. ◆ Appenzeller Brauchtumsmuseum, Urnäsch ◆ tägl. 13.30–17 Uhr, bis 1.11.

BIS: AUF: WEITERES

Un oeil à Paris. Die Sammlung Jean Planque: Monet, Picasso, Dubuffet ... ◆ Kunstmuseum W'thur, 8.9.–2.12.

Von Delacroix bis Bonnard. Eine Schenkung ◆ Kunstmuseum W'thur, bis 30.9.

UFOs. Hommage an Franz Eggenschwiler ◆ Kunstmuseum W'thur, bis 31.12.

Poya. Alpfahrtsbilder aus dem Geyerz ◆ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR, tägl. 10–12/13.30–17 Uhr (Mo morgen geschl.)

Carl Andre. Cuts 1967/2000, Schlüsselwerk der Minimalart, neu realisiert ◆ Hallen für neue Kunst Schaffhausen ◆ Di–Sa, 15–17 Uhr, So, 11–17 Uhr

Blickgift. Fotografien von Vera Hepp ◆ Klugasse 9, Rapperswil ◆ Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

Peter Köhl. Echo ◆ Kunsthalle Prisma Arbon

Stefan Vollenweider. Fotografien, Affiche 2 ◆ Klugasse 9, Rapperswil, Öffnungszeiten n. V., 055 210 43 81

Werke von Strafgefangenen. in Zusammenarbeit mit der Strafanstalt Säkeri ◆ Schloss Dottenwil Wittenbach

Walser begegnen. Andrea Malär, Ueli Meier-Buchli, Hildegard Unterweger, Tutt Tettamanti-Schwörer ◆ Hotel Bristol, Bad Ragaz

Zur Freude der Götter und Menschen. Textilien aus der Inselwelt Indonesiens, mit neuem Konzept ◆ Völkerkundemuseum SG, Di–Fr, 10–12/14–17 Uhr, Sa/So, 10–17 Uhr, bis Januar 2002

Natur und Landschaft. hist. Textilien und Naturzeichnungen v. Urs Hochuli ◆ Textilmuseum SG, bis 7.10.

: PERMANENT

Bedeutende Sammlung Bauernmalerei der Schweiz. auch Kunsthandwerk und Volkskunst der Appenzeller ◆ Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR (tägl. 10–12/13.30–17 Uhr (Mo morgen geschl.))

Otto Bruderer. Der verborgene Beobachter, Skizzen und andere Einblicke ◆ Galerie Otto Bruderer, Mittelstrasse 235, Waldstatt ◆ jeden 1. Sa, 10–16 Uhr

Edeltraut Krämer. Unikate aus Keramik, Glas und Textil ◆ Werkgalerie K, Schmiedgasse 22, Herisau ◆ Do, 14–18.30 Uhr, Fr, 16.30–20 Uhr, Sa, 10–15 Uhr

Radius. Objekte aller Art ◆ Stückelbergstr. 1, SG, 071 277 25 24 ◆ Sa, 11–17 Uhr

Die Sammlung Hanni Zahner. Handarbeitsgeräte für textile weibliche Künste, Stickerei SG ◆ Textilmuseum ◆ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Swiss Embroidery – Broderies Suisse. Stickerei SG ◆ Textilmuseum SG ◆ Mo–Sa, 10–12/14–17 Uhr, So, 10–17 Uhr

Textilbibliothek. Textilmuseum, Vaduzstr. 2, SG ◆ Di–Sa, 10–12/14–17 Uhr

Villa Arte Nuova. Hans Krüsi, Alfred Broger, Werner Kainz, Ulrich Bleicker, Harald H. Schweizer, Jürg Jenny, Rolf Ziegler u.a. ◆ Villa Arte Nuova, Flawil, 071 393 55 45, Öffnungszeiten n.V.

Natalia Zwissler. Handwerkliche Unikate aus Keramik, Holz und Glas ◆ N. Zwissler, Oberstr. 167, SG ◆ Di–Fr, 10–12.30/14–18 Uhr, Sa, 10–13 Uhr

: KURSE

: KÖRPER

Atmestunden nach Middendorf.

Wöchentliche Gruppenstunden, Esther Ferri, dipl. Atmepädagogin, Kirchlistr. 7a, SG, 071 244 00 41 ◆ Mi/Do, 9–10/14.30–15.30/20–20 Uhr

Item, Bewegung und Musik. ◆ R. Leuenberger 071 278 03 00 ◆ Di, morgen/mittag/abends, Mi, abends

Atem und Bewegen. Methode Klarla Wolf, Gruppen- und Einzelunterricht ◆ Claudia Lena Schmetzler, 071 245 08 30

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel. ◆ B. Schällibaum, 071 223 41 69 ◆ für Mädelchen (9–14 J.), Do, 16.30–17.45 Uhr für Kinder (5–8 J.), Di, 16.30–17.45 Uhr

Bewegen und Entspannen. über Mittag für Frauen und Männer ◆ Susanne Koopmann, 071 245 31 27 ◆ Mo, 12.30–13.20, fortlaufende Gruppe

Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelzeitung: Selbsterfahrung/Persönlichkeitsentwicklung ◆ Gabriela Mösl, Praxis Merkurstr. 4, SG, 071 220 81 31

Bewegtes Theater. Theater der nackten Tatsachen mit Tanz, Theater, Gesang ◆ R. Schmalz, 071 344 43 38

◆ Di, 19.30–22 Uhr

EurAfro-DANCE. ◆ Jeanette Loosli Gassama, Oberer Graben 37, SG, 071 911 88 37

Eutonie – Körperschulung. Gruppen- u. Einzelunterricht n. Vereinb., Wochendekurs: 22./23.9. ◆ M. P. Kaufmann/M. Neumann, 071 222 23 02

Feldenkrais. ◆ Domenica Griesser, Feldenkrais-Pädagogin, 071 278 62 44

Flamenco. ◆ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

◆ Mi/Do/Fr

Tanz und Rückengymnastik. ◆ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ◆ Di/Mi/Fr

Jazzercise. ◆ Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 ◆ Mo, 18.10–20 Uhr

Jazztanz. ◆ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ◆ Di, Abend

Körpertraining (Yoga). Eva Menzel, Di 18.30–19.45 Uhr, 071 245 03 91

Körperorchester. Intensiv-Tanztraining

◆ Trogen, 071 344 43 38, Mo/Di,

8.30–17 Uhr

KinderTanz u. Rhythmis. 5.–12 Jahre ◆

Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ◆ Mo/Di/Do/Fr

Kreativer Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer ◆ I. Pfister-Quinter, Cura-Zentrum Herisau, 071 367 10 14 ◆ Di, 19.30–21 Uhr

Meditation des Tanzes. 14-tägl. Kurse

◆ Krisztina Sachs-Szakmáry, Gemeindezentrum Halden SG, 071 288 31 92

Meditation des Tanzes. Gudrun Kuhn, 14-tägl. Kirchgemeindehaus Stephanshorn SG, 071 288 52 87

Orientalischer Tanz und Körperwahrnehmung. ◆ Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16 SG, 071 351 37 82

Orientalischer Tanz, Bauchtanz.

◆ Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139 SG, 071 244 05 24

Tango Argentino. für Anfängerinnen ◆ Hans Kost, 071 222 69 89 & Johanna Rossi, 071 223 65 67 ◆ Mo–Mi/Sa

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen. ◆ B. Schällibaum, 071 223 41 69 ◆ Fr 18.30–20 Uhr; Fr, 17.30–19 Uhr

Taketina – Rhythmis. Körperarbeit. ◆ Urs Tobler, 071 223 37 41 ◆ Di/Mi/Do, 18.30–21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen ◆ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ◆ Cristine Kauf, Tango Almacen, Lagerhaus 42 SG, www.tangoalmacen.ch, 071 222 01 58

Körpertraining/Tan. Morgenstunde ◆ Gisela Frank, 071 877 49 37 ◆ Do, 9–10 Uhr

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, Fortlaufende Kurse (Dienstag)

◆ Gabriela Karrer (dpl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91

Tanztraining (Zeitgenössischer Tanz). Eva Menzel, Di, 19.30–21 Uhr,

Therapeutisch begleitetes Ausdrucksmaßen. 4 x Mittwochs ◆ Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39 SG, 071 222 49 29, ab 22.8.

Zeitgenössischer Tanz für Kinder.

◆ Christine Enz an der Multer

Restaurant Hirschen



PURA VIDA

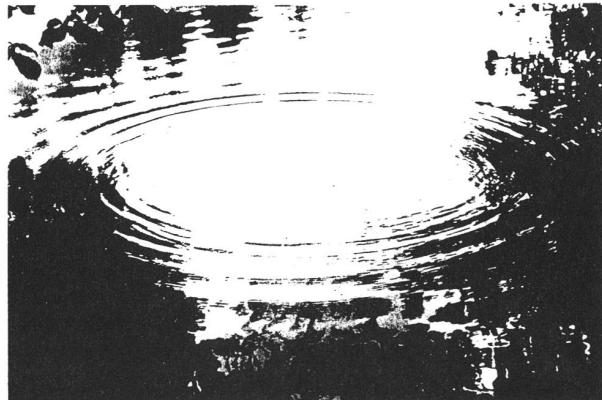
Adriana Alismeno



Washingtonstrasse 21
9400 Rorschach

Telefon 071 / 841 31 56

Wir installieren Wasser.



kreis wasser ag

Beratung, Planung
und Ausführung
sämtlicher
Sanitäraufgaben
Reparaturservice
Mossstrasse 52
9014 St.Gallen
Telefon 071 274 20 74
Telefax 071 274 20 79

kreis
w a s s e r

STF

Schweizerische
Textil-, Bekleidungs-
und Modefachschule

Berufsbegleitende Weiterbildung

AUSBILDUNGSPROGRAMM

Technologie Textiles Grundlagewissen
Textiltechnologie I und II

Handel ModeberaterIn I-III

Design FarbdesignerIn I-IV
Entwickeln Gestalten Malen
Vorbereitungskurs für gestalterische Berufe

Mode FashiondesignerIn
Schnittzeichner-AssistentIn
Drapieren/Modellieren
Schnitzzeichnen Grund- und Aufbaukurs
Schnitzzeichnen Fashion for Kids
Schnitzzeichnen Mode Trend
Modezeichnen I und II

Information Schweiz. Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule
Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen
Tel. 071 222 43 68 · Fax 071 223 46 85
www.textilfachschule.ch

Natürliche
Täglich wechselndes Angebot
Frischmarktküche.
Fisch- und Fleischspezialitäten
Vegetarische Gerichte.



BIO
O

GILDE
GOURMET

Idyll Hotel
Appenzellerhof

Idyllhotel
Appenzellerhof

Schlafen • Geniessen • Entspannen

Laure und Herbert Sidler, CH-9042 Speicher AR
Telefon 071 344 13 21, Telefax 071 344 10 38
info@appenzellerhof.ch, www.appenzellerhof.ch

:FERNOST

Aikido Einführungskurs. ♦ Häderli, 071 793 33 36 ♦ Mo, 18–19.15 Uhr 12x, Fortgesch: Mo/Mi/Fr, 19.30–21 Uhr
Body Mind Centering und Qi Gong. Workshops: Die Organe – ein bewegter Jahreszyklus ♦ Gisa Frank & Katharina Kern, 071 877 49 37 ♦ 3.11./15.11. jew. Sa (6 h)

Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, Einführungskurse ♦ Gisa Frank, Felsenstr. 33, SG, 071 877 49 37 ♦ Do, 10.20–11.20 Uhr

Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration, ♦ Gisa Frank, Felsenstr. 33, SG, 071 877 49 37 ♦ Do, 8–9 Uhr

T'ai Chi und Chi Gong. Entspannung, Ruhe und Energie, für AnfängerInnen ♦ Hans Kost, 071 222 69 89 ♦ Do/Fr

T'ai Chi Kineo. Ich bringe Bewegung in mein Leben, kostenloser Probestunde ♦ Eberhard Belz & Agnes Joester, Forum Pacific, Schreinerstr. 7 SG, 079 468 53 94 ♦ Do, 19.30–21 Uhr

T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-Stil. ♦ Susanne Rechsteiner (Kobayashi-schülerin seit 1988), 071 888 60 81 ♦ Einführung: Mo, 19–20 Uhr, Jahresgruppe: Mo, 18–19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen

Yoga & Körpertherapie & Meditation. ♦ Iris Göggel, Geltenwilerstr. 16 SG, 071 393 63 26 ♦ Mo/Di

:MALEN

Ausdrucksmalen und Maltherapie. Gruppen und Einzelstunden für Kinder und Erwachsene ♦ Verena Niggli, Arbon, 071 446 43 66

Experimentelle Malerei. ♦ Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

Malstube für Kinder/Erwachsene. ♦ Pascale Nold, Greithstr. 8 SG, 071 277 13 06, ♦ Mo, 16–17 Uhr/Di, 19.30–21 Uhr

Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppen- und Einzelstunden ♦ Cornelia Gross, 071 222 19 77 ♦ Mo

Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. ♦ Karin Wetter, 071 223 57 60 ♦ Di/Fr, 16.45–18 Uhr/Di, 19–21.30 Uhr; Fr, 9.15–11.15 Uhr

Malen im Malraum. für Erwachsene und Kinder ♦ Monika Rüegg, Heiden Zentrum, 071 278 86 22 ♦ Do, 16.45–18.15 Uhr

Malen im Closlieu. für Kinder u. Erwachsene ♦ Luz Kempter, Harfenbergstr. 17, SG, Atelier 071 220 91 10, P: 071 344 10 93

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene ♦ Luz Kempter, 071 298 44 53

Malen – ein genussvolles und endloses Spiel. ♦ Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr. 7, SG, 071 222 40 01 ♦ Mi–Sa

Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu ♦ St.Gallen (Bushaltest. Stadttheater) ♦ Rorschach (Splügenstr. 3), 071 841 54 89

Malen, Zeichnen, Aquarellieren. figurlich und experimentell ♦ Idda Rutz, Atelier Unterstrasse, 071 222 31 65

:DREIDIMENSIONAL

Drehen an der Töpferscheibe. Abend- und Wochenendkurse, keine Vorkenntnisse notwendig ♦ Walter Ulrich, 071 245 14 24

Dreh- und Modellierkurse. abends und an Wochenenden für Anfänger und Fortgeschrittene ♦ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedegasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69

Glasschmelzen/Glasfusing. ♦ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedegasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 ♦ Abendkurse 4 x 3 h, 19–22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9–13 Uhr
Modellieren. verschiedene Aufbautechniken ♦ Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167 SG, 071 277 26 36

:DIVERSES

Familienaufstellung. nach Bert Hellinger ♦ Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39 SG, 071 222 49 29, 15./16.9., 9–17.30 Uhr

Altes Wissen – Neu entdeckt: Tierkreis der Göttin. Eine Entdeckungsreise der Astrologie ♦ Patricia Ertl, St.Gallen, Winterthur, Zürich, 071 911 45 76

Jahres einführungskurs in die Geisteswissenschaft Rudolf Steiners. Astrologie ♦ Annemarie Steffen, Museumstrasse, SG, 071 244 92 78 ♦ Di, 20 Uhr

Auf den Schwingen deiner Stimmen. Spielerisches Entdecken der ganzen Stimme ♦ Bea Mantel SG, 8.–9. ♦ 079 208 98 02

:DACHATELIER

Verein Dachatelier, Teufenerstr. 75, SG, 071 223 50 66

Lithografie. ♦ Helmut Sennhauser, 071 222 52 70, 8./9., 9.30–16.30 Uhr

Figürliches Aktezeichnen. ♦ Margrit Oertli-Edelmann, 071 222 93 30, 28.8.–25.9., 19–21.30 Uhr

Monotypie. ♦ Josef Murer, 071 223 50 36, 14./15.9., 14.–18/–19–16 Uhr

Experiment Steinstaub. (in Arbon) ♦ Ruth Zwiener, 071 446 56 11, 11.9.–9.10., 19–22 Uhr

Kleine Flitzer mit Solarantrieb. ♦ Markus Aeppli, 071 988 14 76, 8./9., 9.–16 Uhr

Gefäße voller Herbstpracht. ♦ Ruth Thut, 071 888 19 62, 11/12.9., 19–22 Uhr

Bunte Herbstkränze. ♦ Ruth Thut, 071 888 19 62, 13.9., 19–22 Uhr

:LOKALE

:VORVERKAUF

Bro Records SG. 071 230 00 80

Grabenhalle SG. 071 222 82 21

Kellerbühne SG. 0901 55 10 01

Konzert und Theater St.Gallen. 071 242 06 06

Löwenarena, Sommeri. 071 411 30 40

Musik Hug. 071 228 66 08

Tickettleine. 0848 800 800

Touristinformation. 071 227 37 57

St.Gallen-Bodensee Tourismus. 0901 55 10 01

Theater am Kirchplatz, Schaan. (00423) 237 59 61

FC St.Gallen. SBB Bahnschalter und Kantonalbank St.Gallen

:LOKALE

Albani Music Club. Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96

Alte Fabrik. Falkenstr. 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54

Alte Kaserne. Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75

Altes Kino. Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30

Alte Turnhalle. Kultur in Engelburg (KIE), 071 277 16 27 (Milena Fuchs)

Appenzeller Brauchtumsmuseum. Am Dorfplatz, 9107 Urnäsch, 071 364 23 22

Architektur Forum Ostschweiz. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 371 24 11

Aessel-Keller. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 071 361 13 54

(VK 071 361 13 54)

Atelier Bühne. Mühlestr 3, 9000 St.Gallen, VVK 071 245 21 10

Aula Goldach. Rathaus, Hauptstr. 2, 9403 Goldach, 071 844 66 60

Baracca Bar. Teufenerstr. 2/4, 9000 St.Gallen, 071 222 64 94

Bewegtes Theater. Hinterdorf 28, 9043 Trogen, 071 344 43 38

Bodman-Haus. Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47

Boppert Café & Kultur. Wolfganghof 7f, 9014 St.Gallen, 071 277 38 48

Casino. Poststr. 9, 9100 Herisau, 071 351 10 97

CaBi, Antirassismus Café. Linsebühlstr. 47, 9000 St.Gallen, 071 222 03 56

Catwalk Music Club. Kräzernstr. 12, 9014 St.Gallen, 071 278 10 78

Chällertheater. Marktgasse 70, 9500 Wil, 071 911 05 92

Chössi Theater. Bahnhalle, 9620 Lichtensteig, 071 988 13 17

City Halle. Think about Musicals, Postfach, 8400 Winterthur, 052 269 29 99

Comedia Buchhandlung. Katharinenstrasse 20, 9000 St.Gallen, 071 245 80 08

Dachatelier. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 223 50 66, www.dachatelier.ch

Diogenes Theater. Kugelgasse 3, 9450 Altstätten, 071 755 49 47

Dorfbibliothek. Poststrasse 9, 9102 Herisau, 071 351 5616

EigenARTMarie. Tigerbergstrasse 2, 9000 St.Gallen, 071 220 13 69

Eisenwerk. Industriestrasse 23, 8500 Frauenfeld, 052 728 89 99

Fabrigli. Schulhausstr. 12, 9470 Buchs, 081 756 66 04

Fass-Bühne. Kellertheater, Wiegnergasse 13, 8200 Schaffhausen, 052 620 24 75

Festspielhaus. Symphonikerplatz 1, 6900 Bregenz, 0043 55 74 40 76

Figurentheater. Lämmlistrassenstr. 34, 9000 St.Gallen, 071 222 60 60

Firehouse. Amriswilerstrasse 57, 8570 Weinfelden, 071 622 39 34

Flon. Lagerhaus 42 SG, 9004 St.Gallen, Jugendsekretariat: 071 224 5678

Fotomuseum Winterthur. Grützstr. 44, 8400 Winterthur, 052 233 60 86

Galerie Altesse. Nendeln FL, 00423 373 20 85

Galerie am Goldenen Boden. Marktgasse 80, 9500 Wil, 071 911 39 66

Galerie Arte Nuova. Kerberling 9, 9230 Flawil, 071 393 55 45

Galerie Fratton. Schloss Blidegg, 9220 Bischofszell, 071 422 42 24

Galerie Paul Hafner. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 32 21

Galerie Prisma. Grabenstr. 6, 9320 Arbon, 071 446 94 44

Galerie Raubach. Neugasse 39/41, 9000 St.Gallen, 071 222 27 66

Galerie Schedler Wirth. Dorfstrasse 56, 8532 Wirth, 052 747 19 46

Galerie Susanna Kulli. Lagerhaus Davidstr. 40, 9000 St.Gallen, 071 223 59 58

Galerie WerkArt. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 079 690 90 50

Galerie Wilma Lock. Schmiedgasse 15, 9000 St.Gallen, 071 222 6252

Galerie W. Sealee. Sealee 6, 9410 Heiden, 071 891 14 40

Erker Galerie. Gallusstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 222 79 79

Fion. Davidstrasse 42, 9000 St.Gallen, Jugendsekretariat, 071 224 56 78

Gambrinus Concert. Wassergasse 5, 9000 St.Gallen, 071 222 47 71

Gaswerk Kulturzentrum. Schöntalstrasse 19, 8400 Winterthur, 052 203 34 34

Grabenhalle. Unterer Graben, 9000 St.Gallen, 071 222 82 11

Grünfels Kellerbühne. Molkereistr. 12, 8645 Jona, 055 212 28 09

Habsburg. Rheinstr. 70, 9443 Widnau, 071 722 21 56

Hafenbuffet. Bahnhofplatz, 9400 Rorschach, 071 841 60 25

Hallen für neue Kunst. Baumgartenstr. 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 25 15

Haus zur letzten Latern. Schwertgasse 3, 9000 St.Gallen, 071 245 23 33

Historisches Museum SG. Museumstr. 50, 9000 St.Gallen, 071 242 06 42

Hotel Hecht. Hauptgasse 9, 9050 Appenzell, 071 787 10 25

Hotel Jägerhof. Brühlbleichestr. 11, 9000 St.Gallen, 071 245 50 22

Jazzhuu Lustenau. Rheinstrasse 21, 6890 Lustenau

K9 Kulturzentrum. Obere Laube 71, 78462 Konstanz, 0049 7531 167 13

Kastanienhof. Militärstr. 9, 9000 St.Gallen, 071 278 41 42

Kellerbühne Lustenau. Rheinstrasse 21, 6890 Lustenau

Kommunales Kino. Joseph-Belli-Weg 5, 78467 Konstanz, 0049 7531 601 62

Ozon. Club Discothek, Goliathgasse 28, 9000 St.Gallen

Postpost. Linsebühlstr. 77, 9000 St.Gallen, 071 222 14 91

Remise Kulturzentrum. Silostr. 10, 9500 Wil, 071 912 26 55

Restaurant Eintracht. Neudorfstr. 5, 9533 Kirchberg, 071 931 10 92

Restaurant Hintere Post. Hintere Poststr. 18, 071 222 66 84

Restaurant Schwarzer Engel. Engelgasse 22, 9000 St.Gallen, 071 223 35 75

Restaurant Rössli. Dorfstr. 16, 9122 Mogelsberg, 071 374 15 11

Rudolf Steiner Schule. Rorschacherstr. 31, 9016 St.Gallen, 071 288 15 15

Salzhaus. Untere Vogelsangstr. 6, 8400 Winterthur, 052 204 05 54

Sammlung Hauser und Wirth. Grüningerstr. 7, 9000 St.Gallen, 071 228 55 50

Schloss Wartegg. von Barler-Weg, 9404 Rorschacherberg, 071 858 62 62

Schloss Wartensee. 9040 Rorschacherberg, 071 858 73 73

Schloss Dottenwil. Betteln 2, 9303 Wittenbach, 071 298 31 69

Schnell das Restaurant. Seestr. 4, 9400 Rorschach, 071 841 51 22

Seeger Bar. Oberer Graben 2, 9000 St.Gallen, 071 222 30 07

Skihütte. Skiliftweg 9, 8374 Oberwangen, 071 977 14 77

Sonderbar. Bahnhofstr. 1, 6800 Feldkirch, 0043 5522 384 82

Spielboden. Färbergasse 15, A-6850 Dornbirn, 0043 5572 21 933

Stadttheater Schaffhausen. Herrenackerstr. 23, 8200 Schaffhausen, 052 625 05 55

Stadttheater Konstanz. Inselgasse 2, 78467 Konstanz, 0049 7531 13 00 21

Stadtsaal Wil. Bahnhofplatz 6, 9500 Wil, 071 913 70 07

Tankstell Bar. Teufenerstr. 75, 9000 St.Gallen, 071 222 77 67

Theagovia. Bahnhofstr. 19, 8575 Bürglen TG, 071 633 25 60

Theater Jetz. Rieter Areal, 8370 Sinsach, 071 966 50 39

Theater & Konzerte SG. Museumstr. 1/24, 9000 St.Gallen, 071 242 06 06

Theater am Kirchplatz (TaK). Reberstr. 12, 9494 Schann/FL, 00423 23 59 70

Theater am Kornmarkt. Kornmarkt, 6900 Bregenz, 0043 55 74 42 018

Theater am Stadtgarten. Theaterstr. 4, 8400 Winterthur, 052 267 50 20

Textilmuseum. Vadianstr. 2, 9000 St.Gallen, 071 222 17 44

Kunstraum Kreuzlingen. Bodanstrasse 7a, 8280 Kreuzlingen, 071 677 10 38

Kunstverein St.Gallen. Museumstr. 32, 9000 St.Gallen, 071 242 06 74

Lindensaal. Zeughausstr. 4, 9053 Teufen, 071 333 41 03